

必须注意每次会议时间不可太长,会议次数不可太频繁,不可沉溺于细小问题的讨论,以免妨碍工作。

## 《庆祝伟大的中华人民共和国成立二十周年》

## 大型彩色文献纪录片明起在首都和各地上映

友人一起欢度国庆之夜,观看节日焰火的动人情景  
发表重要讲话的情景;纪录了毛主席和林副主席,同首都广大军民和国际  
毛主席永远和各族人民心连心的动人情景;纪录了林副主席在庆祝大会上  
影片以极其饱满的政治热情,纪录了我国各族人民无限热爱毛主席,

新华社九日讯 生动纪录我们的伟大领袖毛主席和他的亲密战友林彪副主席,同首都四十多万军民和来自全国各地的工农兵代表一起,欢庆伟大的中华人民共和国成立二十周年的大型彩色文献纪录片《庆祝伟大的中华人民共和国成立二十周年》,从十一日起在首都和全国各地陆续上映。

影片以极其饱满的政治热情,纪录了我国各族人民无限热爱毛主席,毛主席永远和各族人民心连心的动人情景。从影片中可以看到,当我们的伟大领袖毛主席和他的亲密战友林彪副主席在庄严的《东方红》乐曲声中,健步登上天安门城楼时,全场万众欢腾。革命群众仰望毛主席,心向红太阳,挥动红彤彤的《毛主席语录》,纵情跳跃欢呼:“毛主席万岁!”“毛主席万岁!”“祝毛主席万寿无疆!万寿无疆!”毛主席红光满面,精力充沛,身体非常健康,频频向大家亲切招手致意。

影片还纪录了林彪副主席在庆祝大会上发表重要讲话的情景。从影片中,人们还将看到,毛主席和林副主席在天安门城楼上,检阅首都游行大军,同来自全国各地的观礼代表、各方面的负责同志以及来自世界五大洲的各国朋友们亲切握手、交谈的热烈场面。影片以一幅幅鼓舞人心的画面再现了庆祝游行的盛况。由工、农、兵、红卫兵、红小兵、革命干部、革命知识分子、革命文艺和体育工作者,组成的一支支整齐雄壮的队伍,高举毛主席画像、红旗和标语牌,迈着雄健的步伐,欢呼前进,接受伟大领袖毛主席和他的亲密战友林彪副主席的检阅。革命群众热烈欢呼我国二十年来社会主义革命和社会主义建设的伟大胜利,热烈欢呼无产阶级文化大革命的伟大胜利,热烈欢呼中国共产党第九次全国代表大会的伟大胜利,热烈欢呼毛主席的无产阶级革命路线的伟大胜利。

影片还纪录了我们最敬爱的伟大领袖毛主席和他的亲密战友林彪副主席,同首都广大军民和国际友人一起欢度国庆之夜,观看节日焰火的动人情景。

这部大型彩色文献纪录片,充分地显示出用毛泽东思想武装起来的、经过无产阶级文化大革命锻炼的我国各族人民在党的“九大”精神鼓舞下,在以毛主席为首、林副主席为副的党中央的领导下,空前的革命团结,空前的朝气蓬勃,表达了全国人民进一步巩固无产阶级专政,争取新的更大胜利的决心,以及同全世界人民一起,把反对帝国主义、社会帝国主义、现代修正主义、反动派的斗争进行到底的钢铁意志。这部影片是由中央新闻纪录电影制片厂和中国人民解放军八一电影制片厂摄制的。

## 让群众代表少兼职少开会

延边朝鲜族自治州革委会采取有效措施,使革命群众代表有更多时间参加劳动,不脱离群众,不脱离实际

据新华社长春九日电 吉林省延边朝鲜族自治州革委会遵照毛主席关于“不要脱离群众,不要脱产,又要工作”的教导,采取有效措施,减少群众代表的兼职,减少层次,使群众代表有更多的时间参加劳动,密切联系群众,坚持“三不脱离”。

自治州革委会成立以后,在军队代表的带动下,领导班子成员经常深入实际,联系群众,参加劳动,取得了一定成绩,但在实践中也越来越感到群众代表兼职过多。大多数群众代表都在州、县、社、大队各级革委会担任一定的领导职务,一个时期出现了“三多三少”的现象,即出席各级革委会的会议多了,参加集体生产劳动少了;呆在上面的时间多了,蹲在下面的时间少了;接触上头多了,联系群众少了。这样就使有些群众代表不能坚持做到“三不脱离”。军队代表把这个问题拿到州革委会进行了认真研究,反复学习毛主席关于“干部通过参加集体生产劳动,同劳动人民保持最广泛的、经常的、密切的联系。这是社会主义制度下一件带根本

性的大事,它有助于克服官僚主义,防止修正主义和教条主义”的教导,狠批了叛徒、内奸、工贼刘少奇“入党做官论”,开展忆苦思甜的活动,大摆脱离群众的危害,进一步认识到,群众代表是革委会的基础,由于他们兼职过多,就起不到革委会和广大革命群众密切联系的纽带作用。因此,必须减少群众代表的兼职,使他们有更多的机会,接触实际,参加劳动,联系群众,起到群众代表的作用,保证革委会要有牢固的群众基础,为无产阶级掌好权、用好权。

认识提高以后,州革委会除帮助群众代表自觉地参加集体生产劳动以外,还采取了以下措施:第一,坚决减少兼职。凡在州革委会担任委员、常委、副主任领导职务的,又兼任县、社、大队领导职务的,一般采取减中间留两头的办法,将县、社两级领导职务减掉。这样,就使这些群众代表能够蹲在基层,直接参加基层斗、批、改,带领群众落实“九大”提出的各项战斗任务。第二,改进工作方法,大力精简会议。可开不可开

的会议,坚决不开;贯彻同一问题的会议,群众代表只参加一次,克服过去那种群众代表层层开会、会必到的现象,使群众代表参加会议少了,保证他们有更多的时间深入群众,参加劳动,又做工作。第三,坚持回本单位参加劳动。群众代表在生产队当普通社员,在车间当普通工人,跟班劳动,不脱离生产,定工、定时、定量、定质。

由于采取了上述切实可行的办法,把群众代表从兼职过多的层次中,从层层会议中解放出来,充分发挥了群众代表的作用,使他们真正做到不脱离实际,不脱离劳动,不脱离群众,促进了思想革命化。州革委会副主任、群众代表金泰然,过去身兼四职,一个会议接着一个会议,绝大部分时间呆在外边,去年半年仅有一个月时间参加劳动。采取少兼职措施后,减去了她的县、社两级职务。这样,她绝大部分时间都蹲在生产大队,和群众学习、生活、劳动在一起。广大革命群众满意地说:这样的群众代表,才能够和我们心连心,我们才信得过。

## 精简会议 减少兼职

本报评论员

有一位读者来信,说到会议过多、兼职过多的问题,很值得注意,并且必须认真研究,加以解决。在党的“九大”期间,我们伟大领袖毛主席谈到新选进中央委员会的基层同志时,谆谆教导说:“要注意,要他们不要脱离群众,不要脱产,又要工作。”当前,全国千百万干部和群众代表,遵循毛主席的教导,战斗在群众革命斗争的第一线,积极参加集体生产劳动,在革命化的道路上迈出了新的第一步。但是,也有一些干部和群众代表,还浮在上面,脱离劳动,脱离群众。一个重要原因,就是他们的会议过多,兼职过多。

例如,有个地方,今年九月十日前后,公社干部同时在全省、地、县参加十多个会议,一齐往下灌,忙得团团转。有个群众代表身兼市、县、社、队四级的五个职务,今年一至十月,光参加会议的时间就占半年以上。这个同志自进入革委会以来,基本上没有参加劳动。有人说:“在外面名声大,在本地威信低了。”

兼职过多,会议过多,整天泡在会议室里,不深入实际,不参加劳动,就必然脱离群众,助长官僚主义作风,越来越不了解群众的思想,听不到群众的呼声,看不到阶级斗争和生产斗争的新动向、新问题。当然,必要的会还是要开的,但是,“必须注意每次会议时间不可太长,会议次数不可太频繁,不可沉溺于细小问题的讨论”。能合并开就不要分开,不可沉溺于细小的就不要在上面开。会议形式要新颖、活泼,不要一开会就是开席间、大报告、讨论、总结那一套死板的程序。对于群众代表来说,要减少他们的会议,也要减少他们的兼职,一般最好只兼一、两职,才能使他们从日常事务和会议中解脱出来,使他们永远生活在群众之中,劳动在群众之中,扎根在群众之中。只有这样,他们才能代表群众,真正成为各级领导机关联系群众的桥梁。

精简会议,减少兼职,改进机关工作,是关系到落实毛主席关于干部参加集体生产劳动和联系群众的指示的重要问题,是实现领导革命化、改造机关作风的重要问题,各级领导机关应当认真对待,切实解决。

## 减少兼职 走出机关 扎根基层

本溪市自来水公司革委会中革命群众代表认真跟班劳动,密切联系群众,工作越做越好

本报讯 辽宁省本溪市自来水公司革委会在解放军支左人员帮助下,积极为革命群众代表坚持跟班劳动创造条件,减少群众代表的兼职,使他们扎根群众之中,密切了革委会和群众的联系,促进了领导班子的思想革命化。这个公司革委会在研究干部如何坚持参加集体生产劳动时,有人认为,参加劳动主要是革命干部代表的事,群众代表来自群众,少劳动点也不会脱离群众。因此,他们把大部分群众代表留在上边,兼任机关各组组长。由于兼职多,会议多,具体事务多,这些群众代表整天蹲在机关,接触不到群众,参加不了劳动。群众对此很有意见,群众代表自己

也觉得不在群众中劳动,就象水上的浮萍,没有根。解放军支左人员发现这一问题后,立即和革委会全体成员一起,认真学习了毛主席关于“干部通过参加集体生产劳动,同劳动人民保持最广泛的、经常的、密切的联系。这是社会主义制度下一件带根本性的大事,它有助于克服官僚主义,防止修正主义和教条主义”的伟大教导,并总结了一些群众代表的前后变化。通过学习和对比,大家认识到,群众代表贵在坚持劳动,联系群众。脱离劳动,脱离群众,如同鱼儿离了水,就会说话没人听,做事没人帮,兼职再多,也不能发挥群众代表的作用。

认识提高后,革委会为群众代表坚持在本单位跟班劳动创造有利条件,采取了一些有效措施:(一)减少群众代表在机关的兼职,使他们扎根基层。(二)减少群众代表不必要的上层活动,使群众代表既能参加劳动,又能及时反映群众的意见和要求。一般会议不参加。(三)革委会定期召开干部参加生产劳动专题讲用会,不断提高群众代表坚持跟班劳动的自觉性。采取这些措施后,群众代表在跟班劳动中,做到“四个一样、四个带头”,即和工人一样三班倒,一样定质、定量,一样遵守劳动纪律,一样讲

评;带头活学活用毛泽东思想,带头干脏活重活,带头开展革命大批判,带头做思想政治工作。他们的汗和群众流在一起,心和群众贴在一起,问题发现得快,解决得好,工作越做越出色。一个原来做护士的群众代表,进革委会前经常背着药包下工地,热心为工人服务,受到群众爱戴。进了革委会后,她身兼二职,忙于机关工作,药包没时间背,工地没时间去,甚至工人到卫生所看病都找不到她。减少兼职后,她从烦琐的事务中解放出来,又背起了药包,活跃在工地上,边劳动,边看病,边做政治思想工作,还培养了一批业余工人卫生员,又受到群众的赞扬。





## 在地拉那隆重庆祝阿尔巴尼亚解放和人民革命胜利二十五周年群众大会上

## 霍查同志的讲话



十一月二十八日，霍查同志在地拉那隆重庆祝阿尔巴尼亚解放和人民革命胜利二十五周年群众大会上发表长篇重要讲话。

新华社发

亲爱的同志们，  
兄弟姐妹们，  
亲爱的朋友们：

今天，我国全体人民，青年人和老年人，极其兴奋和隆重地庆祝光荣的节日——从法西斯占领者手里解放祖国和在阿尔巴尼亚建立人民政权二十五周年。同我们一起庆祝这个伟大节日的还有侨居国外的爱国的阿尔巴尼亚人和阿尔巴尼亚人民的所有战友以及新阿尔巴尼亚的许多朋友。

在这个伟大的节日里，请允许我代表阿尔巴尼亚劳动党中央、人民议会主席团、部长会议和民主阵线全国委员会，向你们和生活在各地的我们所有的爱国的阿尔巴尼亚兄弟同志们致以最美好的祝贺和祝愿，感谢社会主义阿尔巴尼亚的所有真正的朋友对我国的热爱、支持和兄弟般的团结。

请允许我在这个讲台上，对光荣的我国工人阶级——阿尔巴尼亚无产阶级专政和社会主义建设的钢铁柱石、勤劳爱国的农民、人民知识分子、英雄的青年和我国优秀的母亲们和姐妹们的巨大工作、忘我精神和无数的牺牲，对他们在社会主义建设中所作出的宏伟贡献，表示热烈的敬意。祝同志们节日愉快，为你们用自己的汗水建设起来的新阿尔巴尼亚欢乐吧！让我们亲爱的社会主义祖国的荣誉、昌盛和光荣与日俱增！

在我们自由地、独立和自主地庆祝解放的光荣的节日的异常欢乐的时刻里，我们以最深切的敬意缅怀和悼念所有为我们今天的幸福日子而流血牺牲的游击队的英雄们，所有在光荣的民族解放战争中和建设社会主义的劳动中为奠定社会主义新阿尔巴尼亚的毫不动摇的根基而献身的全体阿尔巴尼亚人民永世深切地感激他们！

我国人民在许多世纪以前就定居在这块土地上。但是他们只有自由地生活在社会主义和人民政权的这二十五年中才见到了幸福的日子。

一九二二年，五十七年前的今天，阿尔巴尼亚的爱国人民取得了一个伟大的胜利，宣布了独立，这一独立是经过同数世纪的占领者进行长期斗争所取得的。阿尔巴尼亚从斯坎德培时期第一次作为独立自主的国家出现在国际舞台上。今天我们怀着敬意纪念民族复兴时期爱国者的英勇斗争，纪念他们的忘我精神和对祖国的无限热爱。

但是掌权的资产阶级和封建主们使这一斗争半途而废，背叛了民族复兴时期爱国者的光辉业绩。阿尔巴尼亚仍处于贫穷和愚昧的境地，并被出卖给了外国人。

民族解放战争和人民革命驱逐占领者，推翻了剥削阶级，使阿尔巴尼亚伟大爱国者们的美好理想得到了实现，使阿尔巴尼亚真正成为自由和独立的阿尔巴尼亚，并把它引向进步和幸福的道路。

民族解放战争是一场由人民进行的为了人民利益的真正的人民战争。它以战胜国内外敌人而告终，因为在确定它的存在与前途的决定性时刻，从人民中诞生了工人阶级的革命先锋、全体劳动群众的可靠而英明的领导——阿尔巴尼亚共产党。党的成立和由党来领导起义的人民及其解放斗争，是决定阿尔巴尼亚历史命运中的一个根本转折。给予了人民以清楚的行动纲领，向人民指出了实现这一纲领的唯一正确的道路。

在党的领导下，在同人类最野蛮的敌人——意大利法西斯分子和德国纳粹分子所进行的可歌可泣的战斗中，以十倍的力量表现了阿尔巴尼亚人民的勇敢和英雄主义精神，热爱自由的不可屈服的精神，对压迫者和奴役者的极大仇恨，不屈任何牺牲的勇气和进行斗争以及战胜敌人的决心，并在新基础上使这一切

更加发扬光大。

从二十五年的历程中，我们更清楚地看到民族解放战争的光荣，我们党的英雄业绩和我国人民革命胜利的历史意义。它们为社会主义新阿尔巴尼亚奠定了钢铁般的基础，为阿尔巴尼亚人民开辟了社会主义和共产主义的光辉纪元。

光荣属于手握武器，翻山越岭，以无可比拟的英勇精神进行斗争，使人民获得自由、独立和人民政权并为人们开辟了通向社会主义的道路的阿尔巴尼亚儿女们——游击队员。

从游击队员的枪杆子里诞生的我们社会主义新国家，对帝国主义豺狼和反人民的制度永远紧紧地关上了大门。曾经受到地主压迫的灾难深重的阿尔巴尼亚，一个半殖民地的

国家和列强交易的筹码，今天已经成为一个自由的、独立自主的社会主义国家，它已经掌握了自己的命运，是不可战胜的。

无产阶级、劳动人民及其革命代表——共产党人的历史目的就是在自己的国家推翻一切反人民的压迫制度，消灭一切人剥削人的现象，建立起一个劳动人民享有一切权利并是自己命运的主人的新社会，在那里，一切都有利于人民并为人民服务。我国人民和我们党自豪地迎接这一个伟大的节日，因为他们光荣地完成了这个光辉的历史使命。

无产阶级革命者的目的就是竭尽他们的一切可能的努力，以争取伟大的社会主义事业不仅在本国，而且在全世界获得胜利。我们党和我国人民永远紧握着高举无产阶级国际主义的旗帜，毫无保留地支持其他国家革命和解放的斗争的旗帜，为反对帝国主义和现代修正主义而进行不屈不挠的斗争的旗帜。

解放以来的二十五年，是马克思列宁主义富有生命力的光辉和社会主义制度坚不可摧的力量生动证明，是我们党的总路线的正确性的一个伟大证明，是阿尔巴尼亚人民政治上钢铁般团结的一个伟大证明，是阿尔巴尼亚人民和他们的劳动沿着人民革命所开辟的道路永远奋勇前进的决心和伟大的证明。

我们完全有权利为在各个领域中所取得的成就和所打的胜仗而感到自豪。阿尔巴尼亚再也不是木犁、草房、松明灯、煤油灯、愚昧无知和疟疾横行的落后国家了。今天，社会主义的新阿尔巴尼亚正以巨人般的步伐和冲天的革命干劲，向着全面建成社会主义社会进军。我们有现代化机器装备起来的工业，发达的社会主义农业，非常先进的完整的教育制度。过去曾是贫穷的牧羊人、受苦受难的农民和进行野蛮仇杀的国家，今天已经成为一个具有发达的文化和艺术的国家，其内容远胜那些有数世纪文明史的人也会感到羡慕。

我国人民在从开始进行民族解放战争到今天所作的巨大努力中，曾经不得不流出许多鲜血，在残暴狡猾的敌人包围下进行斗争和劳动，把枪时刻放在身旁。不仅敌人，而且那些不承认我国人民和我们党的的人们也经常胡说什么人民的阿尔巴尼亚“活不长”。但是整个现实狠狠地驳斥了他们。我国人民在党的英明的高瞻远瞩的领导下，胜利地抵御了一切敌人，勇敢地克服了一切困难，坚决地排除了一切障碍。

在迎接解放大庆年的时候，我们比以往任何时候都更加坚强。最进步的社会制度——社会主义，在阿尔巴尼亚已经在不可动摇的基础上建立起来了。我们以象一个人一样团结在劳动党和人民政权的周围迎接光荣的二十五周年。我国人民，工人、农民、人民知识分子在庆祝革命胜利二十五周年的时候，满怀革命乐观主义，坚信我们社会主义祖国的未来将更加美丽，更加幸福，决心全力进行工作和斗争，使社会主义的阿尔巴尼亚万古长青，欣欣向荣，使自由的旗帜和共产主义的旗帜永远骄傲地飘扬在我们的祖国。

亲爱的同志们：

一九四四年十一月二十九日——我们英勇的游击队员解放祖国的日子，是我国人民获得真正新生的伟大日子，是结束旧世界和开始新世界——社会主义光辉的纪元的分界线。

我们在这二十五年所走过的道路是为建设社会主义的阿尔巴尼亚，为新世界彻底战胜旧世界及其残余而在各个领域内用各种不同的形式进行持续不断的斗争的道路。在这条道路上，我们曾不得不同阶级敌人和许多困难、障碍进行斗争，同帝国主义者和假朋友——铁托和赫鲁晓夫修正主义者进行斗争，同他们可恶的破坏和封锁进行斗争。但是，就象在民族解

放战争中一样，在建设社会主义的斗争中，我国人民以崇高的牺牲精神和英雄主义精神，以钢铁般的意志和无比的勇敢，在党的英明领导下，不断得到成功并取得了一个接一个的胜利。随着国家的解放和人民政权的建立，在人民和党的面前提出了伟大而复杂的历史性任务，国家的未来和阿尔巴尼亚的社会主义命运决定于这些任务的解决。需要推翻整个封建—资产阶级的机构和上层建筑，需要彻底地改造商品的小生产关系，应该使城乡经济和文化过渡到科学社会主义的制度。但是，还应当根据马克思列宁主义的世界观、社会主义的思想和共产主义道德彻底改造人们的内心世界。重建被战争破坏了的国家，以最快的速度消除世世代代所遗留下来的经济和文化的落后状态，同样也是必需的和刻不容缓的。

我们的党依据了列宁和斯大林的教导，依据了苏联社会主义建设的宝贵经验，但它不能机械地抄袭和执行这些教导和经验。这些马克思列宁主义经验和原则应该根据我国的具体环境及其历史、地理、经济、阶级、政治、思想等特点而创造性地加以运用。曾经有过许多艰难和危险。在每一个转折关头，在每一个决定战略方向的基本决议中，以及在为贯彻这些决议而制定的战术方面都可能遭到挫折。

但是，我们的党正确地解决了战略和战术上的任务，为自己争得了光荣。

战争的创伤在一个非常短的时间内就消除了。工人阶级和全体劳动人民把力量投入到争取蓬勃发展的生产力和迅速提高和发展整个经济的重大的战斗中。在这一方面，党始终不渝地、毫不动摇地遵循了社会主义工业化的方针，在我国国家的社会主义经济的发展中优先发展工业的方针，把它看作是我国各方面发展的决定性的因素。

国家社会主义工业化在最初年代是以缓慢的速度开始的，是通过党、工人阶级和全体人民的艰苦奋斗，克服了重重的困难和障碍发展起来的。这有它本身的原因。我们几乎没有继承下任何工业，就是仅有的一点工业也受到了战争的严重破坏。南斯拉夫假同盟者不仅没有帮助我国工业的发展，相反，采取各种手段破坏我国工业的发展。苏联在工业化方面给予的援助来得迟，在开始时这种援助也是有限的，这是因为由于战争的极大的破坏在苏联造成了困难的处境。以后这一援助增加了。但是赫鲁晓夫修正主义上台以后，这一援助遭到了延缓和破坏，直到中断并为敌对性的封锁所代替。

但是，党、工人阶级和我国全体人民，不怕困难和牺牲，奋勇前进。他们没有被赫鲁晓夫修正主义所鼓吹的“社会主义国际分工”、“社会主义国家间生产专业化和协作”等货色所欺骗，这些货色的目的是要从经济和政治上控制我们国家，并企图把我们国家变成他们的农业附属国。我们党和人民毫不动摇地沿着社会主义工业化的正确道路前进，很快地取得了光辉的成就，这些成就彻底地改变了我们祖国的面貌。

现在，阿尔巴尼亚已从一个落后的农业国变成了一个先进的农业—工业国。一九三八年工业产值仅占工农业总产值的百分之八，而一九六八年达到了百分之六十一。现在，仅拉特毛泽东纺织联合工厂的产值就超过了一九三八年全国工业总产值。

在阿尔巴尼亚全国各地建成了几百个提炼和加工的轻工工业项目。工厂的烟囱耸立在今天已经成为重要的工业中心的所有新老城市。费里市以前只有四千八百人。这个城市的居民曾只是经商、做手工和务农。今天，费里已成为全国最大的工业中心之一。在那里建成了氮肥厂，炼油厂，有发电能力为十万瓩的电站，轧花厂，砖厂等。今天在大大的和充满了美观建筑的费里城劳动的有七千五百多工人。卢什涅、卡瓦亚、培拉特、库克斯、吉诺卡斯特都是这样。这里更不用提地拉那、斯库台、都拉斯、科尔察、发罗拉等这样的城市了。

国家社会主义工业化不仅带来了量变，而且还带来了巨大的质变。为制造生产资料服务的部门的优先发展——这些部门一九六八年占工业产值的百分之五十五点五——保证了我国自然资源越来越得到有效的利用，使得我国工业的独立得到加强，并为经济的迅速发展创造了越来越良好的条件。如果说过去我们的工业主要是由几个落后的和轻工食品工业的小厂、手工业和小厂所组成的话，那么现在已经建立了新的现代化的部门，如石油、炼铝和镍铁工业，化学、机械、电力工业，建筑材料等工业，这些工业都在迅速地发展，并为在来年的五年计划中建设和发展的部门打下了良好的基础。

这样用现代化的技术装备起来的巨大项目，如氮肥厂、磷肥厂、机械厂、拖拉机配件厂、纺织厂、沃—德耶毛泽东水电站那样的大型水电站的建设，象费里热电站那样强大的热电站，水泥厂或铁路的修建，黑色冶金企业的建设和其他许许多多的工程，清楚地说明了我国经济的先进水平 and 已取得的成就，以及为我国经济开辟的伟大前景。

国家电气化，作为整个经济迅速而稳定发展的决定因素之一，是清楚地表明党二十五年来所执行的社会主义工业化的政策所取得的伟大成果的另一个重要

的标志。今天，大约四天就能生产出一九三八年全年生产的电量。仅克鲁亚区所用的电量就相当于解放前全阿尔巴尼亚用电量的三倍半以上。实现全部农村的电气化的工作正在十分顺利地进行，这在欧洲的许多国家根本谈不上这样一个措施的时候，最好地证明了我们社会主义国家的力量，我国经济能力的强大，党和人民政权对于劳动群众的进步和对他们的物质文化福利的不断提高所给予的极大关怀。

关于国家工业化的政策加强了整个经济。它不仅使工业和采矿业方面，而且也使建筑、交通、商业方面取得了伟大的成就。在新阿尔巴尼亚的二十五年中，随着各经济部门的发展和进步，还取得了具有重大历史意义和对我国的命运具有决定性意义的新的伟大胜利。这里指的是无产阶级专政的支柱、阿尔巴尼亚社会主义建设的旗手和领导者——新的工人阶级的诞生和成长。我们今天已经拥有人数众多的工人阶级，这个阶级有着高度的阶级政治觉悟，有杰出的能力和天才。它越来越意识到自己作为掌权的阶级的作用。工人阶级不断地在革命的熔炉里得到锻炼，越来越有力地说出自己的具有决定性意义的字，正在扩大它对任何人和任何事的直接监督。它今天以自己的思想、劳动和斗争，决定整个的国家生活，指导着革命运动，以自己的榜样鼓舞其他全体劳动人民。

一向从阿尔巴尼亚的具体条件和我们所经过的历史环境的特点出发的我们的社会主义工业化在正确的马克思列宁主义的道路上得到了发展并正在发展着。

在我们小国的情况下，党的坚定的路线过去是，现在仍然是在社会主义工业化的道路上迅速的向前发展，同时加紧发展农业，使经济越来越独立，越来越能够用自己的腿走路，这样也能保持和巩固社会主义祖国的政治独立，不断加强自己的国防力量，免遭包围着我们的帝国主义和修正主义敌人的任何诡计，不断地改善人民的生活，越来越好地满足他们的要求。

党不断地开展和深入科技革命，越来越广泛地利用科学、技术和现代农业技术，在各部门扩大科学试验作为发展社会主义经济和在我国全面建成社会主义的最重大的问题和任务之一。

这场革命是我们社会主义革命的组成部分，并同思想文化革命一起进行。这场革命的基本目的，是使整个经济建立在一个高度的科学技术基础上，以保证劳动效率更高，生产力更加蓬勃发展，以减轻人民的劳动，进一步提高他们的生活水平。主要的努力应该集中在那些使手工业形式过渡到现代化的工业生产方面，利用新的科学和技术，在劳动和生产的全过程执行严格的科学的纪律，科学地组织和领导经济，总结和传播先进经验。推进科技革命的决定性的条件，是调动人民群众和专家们的全部生气勃勃的创造力，对他们进行全面的政治、思想、技术和文化教育，不断地加强他们之间各种形式的、最有效的合作。同广泛开展科技革命紧密交织在一起的我国社会主义工业化的道路，与当今资产阶级和修正主义所大肆散布的各种技术主义张毫无共同之处，而且完全相反。

垄断资产阶级想家尽力欺骗劳动者，说什么今天世界上所进行的科技革命正在消除资本主义的罪恶，正在改革资本主义，正在消灭阶级和阶级统治，正在以技术管理来代替资本主义占有者。在这一基础上，他们宣布剥削人的资本主义旧制度、阶级斗争和无产阶级革命的需要已经不复存在了。

实际上，在这种所谓的“工业社会”或“纯技术社会”的后面隐藏着资本主义垄断者和国家垄断资本主义对劳动者的残酷压迫。现代修正主义者完全彻底背叛了马克思列宁主义，为资产阶级效劳，他们宣布“纯技术社会”和导致国家垄断资本主义的加强和扩大，科学技术进步，是“社会主义成分对资本主义实行逐步改造”。

在修正主义国家中，与官僚主义同时存在并作为一种表现的纯技术观点，已成为从领导中排挤工人阶级和瓦解群众的主要手段之一。这些国家的经济——修正主义者还在称它为“社会主义”经济——在已经实现了国有化和集体化的幌子下，实际上只是一种特殊类型的资本主义经济。它掌握在官僚主义者和技术主义者的新资产阶级手中并为其利益服务，它已经建立起来并继续得到巩固。西方的新资产阶级理论家把正在修正主义国家发生的一切称作是“社会主义的自由化和民主化”。无论是资产阶级还是修正主义者，都是一路货，他们要求保持资本主义和消灭社会主义。

但科技改革和与之相连的纯技术主义的发展，挽救不了也无法挽救资本主义和现代修正主义的不可避免的崩溃和灭亡。它们不能改变社会发展的客观规律，首先是阶级斗争和革命的规律。西方的资本主义垄断者和修正主义国家的新资产阶级，由于内部和国家的野蛮竞争以及为了取得最大的利润被迫把科学和技术运用于生产，但是这丝毫消除不了新老资本主义的内外经济矛盾和阶级矛盾，也不能挽救他们越来越严重的不可救药的危机。相反，这进一步加剧了这些矛盾和危机，把阶级斗争的浪潮推向越来越高的阶段，最后当主观因素达到一定高度时，它就会导致不可阻挡的社会主义革命。

(转第五版)



# 霍 查 同 志 的 讲 话

(上接第四版)

二十五年来，我国在工业化中所取得的成就，为使阿尔巴尼亚在不久的将来从一个农业—工业国变成工业—农业国创造了物质基础。为了达到这一目标，今后仍需要在依靠先进技术的基础上扩大和改善工业生产的结构，并将其看作是发展工业的主要任务。为此应建立一个稳定的、国内的原料基地，最重要的是应当尽量合理、更有经济成效、利用各种自然资源。这将保障国民经济日益增长的需求，系统地提高人民的福利和增强国防力量。

我们一定能达到这些目标，因为我们英勇、勤劳和坚定的人民，我们有光荣的和天才的工人阶级，我们有党。我们党以其英明的和卓有远见的马克思列宁主义政策，一定能把我们引导到新的胜利。

二十五年来我国农村和我们的农民也发生了根本的变革。鞣耕犁平原受压迫的农民，普克区和杜卡杰饥馑的农民，灾难深重的我国全体农民，这一切我国农民仍然可以回忆得起。我们还记得从布纳到德尔维纳的沃尔格的被淹没的阿尔巴尼亚最好的田野的沼泽地。

但是所有这些都已属于历史了，属于过去了。今天合作化的新农村到处闪耀着社会主义的光芒。农民过去世世代代从生下来在摇篮里受到了进坟墓，为了一块面包历尽了折磨，现在自生至死可怕地迫害他们的这种情景都成了往事，留下的只是辛酸的回忆。今天，遍布所有农村的农业合作社是广泛的和全面的农牧业生产的强有力的单位，它已经同总的国民经济结合在一起，成为其牢固的基地。依靠自己的力量和人民的政权的巨大的帮助，目前合作社正在更迅速地发展农业，农艺水平正在越来越高。

与战前相比，农业生产增长了二倍多，耕地面积增加了一倍。至今所建设的改良土壤工程和水利工程，使二十万公顷左右的土地得到了改良，灌溉能力截止一九六八年底达到了二十四万多公顷，而一九三八年只达到二万九千公顷。在我国农村，目前有一万零五百台拖拉机(每台按十五马力计算)在工作，而解放前总共只有三十台。阿尔巴尼亚在使用化肥方面已置身于发达国家的行列，战前这在我国是根本见不到的。一九六八年我们的每公顷耕地平均使用了七十九公斤的速效化肥，而一九七零年希腊的每公顷耕地用了六十八公斤，西班牙——三十六公斤，南斯拉夫——六十四公斤，匈牙利——六十六点八公斤，意大利——七十二点六公斤。

社会主义使农村和农民的生活获得了与过去无可相比的进步。今天我们的农民住在新屋里。他们的孩子们进了八年制学校。医院、诊疗所、药房就在家门口。在许多农村中，已建立了幼儿园、托儿所、浴室、洗衣房、文化之家和文化站。公路使农村与城市靠得更近了，无线电和报刊使社员每天能了解全国、全世界的新闻。

已经取得的成就和胜利，是和党的正确解决农民问题的路线紧紧联系在一起的，这一个问题对每个进入社会主义建设道路的国家都是最重要的、最复杂的问题之一。党在解放初期的日子和以后把主要注意力放在这一重要的和困难的问题上，特别是就我们条件的来说，绝大部分居民是农民，贫困和被战争破坏了的农村，需要在一条新的、从未走过的道路上进行恢复。农民应当在地里工作，不要由于初期的困难而离开它。否则就会使城市增加失业人员，造成食品危机。农民应该从私有制的枷锁中摆脱出来，进入社会主义道路。应当克服遗留下来的落后，应当迅速地发展农业方面的生产。

党正确地解决了这一关键性的问题。它动员和领导劳动农民进行反对霸占他们的田地 and 奴役他们的外国占领者及其同伙——富豪和大地主的斗争。在这个斗争中缔造了伟大的工农联盟以及人民革命和无产阶级斗争的主要社会基础。

坚持不懈地进行土地改革，党和人民政权在解放后为解决农民问题而迅速作出的最初决定，使社会关系和农民的觉悟发生了深刻的变革，他们看到了多少世纪以来对土地、对摆脱富豪和地主沉重的枷锁的理想已经实现。无产阶级的党和无产阶级专政为了土地，进一步巩固了工农联盟。让我们回忆一下农民当初的穷困和初期艰苦的任务。党把这一理解作为自己的任务。对党和人民政权的决定所采取的正确的和坚定的态度，是劳动农民对无产阶级的党和工人阶级的忠诚的证明，是与工人阶级结成联盟的证明。农民承认工人阶级为领导，因为他们看到了正确的发展道路，展望到了用斗争和牺牲建立起来的幸福生活的前景。

所有这些都为迈出又一决定性的步伐，为过渡到农村社会主义改造的过程准备了物质和精神条件。在广泛地实行土壤改良、农业机械化、发展农作物和畜牧业等工作的同时，进行了农业集体化的伟大斗争。根据党的一贯的同时也是慎重的方针，这一集体化逐步推广到全国，最后还遍及到了山区。由于生活的经验，由于党进行了大量的说服工作，农民相信了集体制度的优越性，因此是使他们摆脱贫困和免遭种种剥削的唯一制度。农民的世界观发生了根本的变革。

单干、私有制和狭隘的个人利益的心理开始越来越让位给集体所有制、联合劳动和扩大社会主义的生产的情感、思想。在这种形势下开始了科学并成大壮的过程，并开始在农村广泛进行科学实验和技术革命，掀起了提高单位面积产量的斗争，推广农艺

措施和为农村增加技术熟练的干部等等。今天，社会主义的新农村不管是在生产方面还是在社会方面都正处在蓬勃发展和变革的过程中。

机械化的提高，巨大的土壤改良和水利工程，广泛地使用化学肥料，越来越好地运用先进的农艺、交通通讯网的发展，专业干部的增加以及农民文化水平普遍的提高等等，都为广泛、深入地建立现代化的农业，为提高农业社员群众的文化生活水平，为使农村生产和生活与城市工业生产和生活的越来越接近创造了相应的物质条件。

蓬勃发展农业生产力和改进农村社会主义关系的革命过程将继续进行，直到使农业集体所有制变为全民所有制，消除农业合作社和国营农场之间的差别，以便在农村全面地建成社会主义，以逐步缩小进而消除城乡之间、工农之间质的差别。这是通往无阶级的、共产主义社会的马克思列宁主义途径。

当我们看一看在苏联和其他修正主义国家农业危机的严重情况时，党的农村路线的正确性和在这二十五年中所得到的巨大胜利就更明显了。

现代修正主义者们都相继地抛弃了农村社会主义发展的马克思列宁主义道路。他们已经或者正在葬送农村的社会主义的胜利。他们的道路就是在社会主义招牌下向资本主义倒退之路。

资本主义和现代修正主义者在“超工业化”、建立“工业社会”和农业“全盘机械化”等借口下，使农村贫困化，迫使农民抛弃田园，实行了农业康恩的统治，使农村减少了人口，使千百万失业人口流失，制造了双重的后备军，并利用这些借口来加强在城市的剥削。

在我国社会主义社会里，我们奉行了一条全然相反的道路。在首先重视工业化和农业机械化的同时，也毫不低估农村，并且没有走使农村解体的道路，而是与前者协调一致地发展农业。在在争取平原地区高产而斗争的时候，我们并没有忘记加速发展山区和丘陵地区的农业。在这些方面保持正确的比例对党的社会主义建设事业，对可能出现的那个形势都是很重要的；然而，如果出现比例失调，那就会带来混乱和经济、政治、阶级和思想意识的严重后果。

目前，极其重大的任务和摆在农业的面前，整个经济的发展取决于这些任务和问题的解决。在我国目前条件下，为发展农村的生产力，我们就必须主要地着眼于提高农作物产量和畜牧业的生产率，扩大可耕面积，改进和改善农业生产结构。

在党领导下的我们的爱国的劳动农民在永远获得工人阶级的援助和支持下，必将胜利地完成这些巨大的任务，并将使自己的生活更加欣欣向荣。

亲爱的同志们：

在人民政权的二十五年来，新的阿尔巴尼亚在为建设和保卫社会主义而斗争的各条战线上所取得的伟大历史性胜利，是在党的特殊的关怀、教育和鼓舞下的我国优秀人民的英雄主义、爱国主义和崇高的革命气概的明证。如果说我国可以在一个短时间里以罕见的英勇气概克服了由于几百年遗留下来的落后状态及帝国主义、修正主义和反动势力疯狂的敌对活动所造成的无数障碍，如果说我国人民已建设了一个发达的社会主义社会，和我们的祖国成为不可摧毁的堡垒和一座社会主义明灯而屹立在亚德里亚海岸，这在相当程度上归功于党，是它造就和锤炼了具有高度的社会主义觉悟和杰出的革命品质的新人。

我们应为英雄的工人阶级、勇敢的劳动农民、为我国的革命青年、优秀的妇女和知识分子出力，为我国全体人民而感到自豪。他们象一个人一样紧密地团结在党的周围，不怕任何狂风暴雨而奋勇前进。在整个社会主义建设时期，战争年代的英雄气概又重新出现青春，在当前显得更加高昂。这已成为我们社会的一个特点。

让我们日益来保持、发扬和提高党在我国人民中锤炼的这种崇高的品质!

特别是近几年来，从公开宣传和行动的具有历史意义的第五次代表大会起，同国家生活革命化这个过程紧密联结的是在造就社会主义社会新人方面的正在发展的新的质的飞跃。

今天伟大的革命进程是我国社会主义革命的继续和深入。它是对被我们埋葬的内部敌人渣滓污垢的总攻击，是为了堵塞今天或将来从旧世界外部瓦解修正主义的道路所进行的一场伟大的全面的斗争，是为了把革命不断地推向前进，为了保证社会主义道路全面彻底地战胜资本主义道路的激烈的阶级斗争。

这个在党的领导下由广大劳动人民群众参加的伟大的革命进程包括生活以及政治、思想、经济、文化、组织、军事等活动的一切领域。它使每件事物，每个人都活跃起来，并使人民的思想、习惯、传统、生活方式、品德、立场、全部生活和工作的发生根本的变革。革命化培养了高尚的战斗精神，掀起了巨大的劳动热情，创立了史无前例的革新精神以及建立了党和人民之间的钢铁般的团结。它前所未有地鼓励群众的革命的首创精神、自觉行动和果敢精神。这种精神和行动在一系列具有经济、政治和思想特点的深刻革命运动中强烈有力地表现出来。这是党的路线正确性的活生生的证明和党的一个辉煌胜利。

在国家生活进一步革命化的斗争中，党以它的经验勇敢地开辟了从未走过的道路，并正在为社会主义的理论和实践，为丰富无产阶级专政的历史经验作出重大的贡献。党的这个经验的重要性就在于它指出如何保证继续革命，如何建设完全的社会主义社会和如

何过渡到共产主义，如何防止倒退或革命进程的中断。

为了造就新人，即有觉悟的建设社会主义的劳动者，作为同我国整个革命发展紧密联系的一个不可分割部分的文教领域里的革命的深入发展，发挥了巨大的作用。如果我们考虑到历史遗留下来的落后状态，那么解决这些任务也是非常急迫的。一开始就明确了，用文盲建设不成社会主义。国家要发展，就要提高工人和农民的文化教育水平。

一个广泛的多种学校网已经遍布整个阿尔巴尼亚。每七个人就有两个人上学。现在不仅在城市，而且在农村也都全面实行八年制义务教育。然而今天在意大利每年却有十多万人重文盲，南斯拉夫人口的百分之二十、希腊人口的百分之二十七都是文盲。

现在我们有近二万三千名教师在我们的教育系统里服务，而解放前仅约一千七百名。今天仅德尔维纳和利斯基斯列的中学生就比一九三八年时全阿尔巴尼亚所有的中学生还多。地拉那基马尔·塔斯塔中学十年级的一个班的女学生就比战前全国中学的女学生还要多。而高等教育的前以前根本就没有，现在我们一万八千个学生就有七百一十三名大学生，把发达的英国、德国、意大利和瑞士这些国家都抛在后面。目前我国的高等学校每年造就二千名干部，即比一九三八年阿尔巴尼亚所有的高级专家多四倍多。

当前，党和我国人民投入了为使学校革命化而进行的工作和斗争。现在在这方面我们已有了一个完整的明确的行动纲领。目前的任务是深刻理解党的八中全会的决定和采取一切措施去落实。在强调对青年进行马克思列宁主义和爱国主义教育时，我们的学校要通过大中學生的学习、生产劳动和军体训练的科学结合，培养有才能的干部和忠于共产主义事业的、时刻准备担负起每一任务和困难的坚强的战士。

在文艺方面有了与过去无可比拟的巨大变化。仅有十七个电影院，两个博物馆，五个图书馆和仅出版了十八部书，这就是一九三八年时全部文化的基础。然而今天我们有一千七百五十个文化之家、文化室。电影院网遍布所有大小城市，而且还遍布许多农业合作社。二十五个专业话剧和杂剧院、十多个国家图书馆、博物馆和纪念馆，对群众的革命文化教育有帮助。一九六八年仅米哈尔·杜里印刷厂就出版了五百九十多部书，总发行数约七百万册。几乎所有家庭都有了收音机。正在建设电视中心，这是传播无产阶级思想和文化的另一个重大步骤。

今天由于工人、农民、青年积极参加的各种文艺活动正在祖国的四面八方开展着，数以百计的文艺的作家和艺术家们以自己的作品为党和社会主义的理想而战斗。

在将来，这些成就还将得到进一步的发展。我们还应当象现在所做的那样，关心我们的文化教育保持纯洁，不受资产阶级和修正主义的外来影响的渗透，使之永远是人民保卫祖国和建设社会主义斗争中的强大武器。

党和群众组织对我们所进行的巨大的、经常性的共产主义教育工作，社会主义的文化教育的广泛发展，使得劳动人民的革命觉悟提到了更高的水平。但是如果我们自满和自安自足，那就错了。我们应该意识到，教育新人的斗争是最长期、最艰巨、最复杂、最细致的斗争，正是因为在这方面，旧世界的阻力是很大、很顽固、很根深蒂固的。社会主义和资本主义两条路线的斗争是在人们的意识中进行的。所以清除劳动人民思想中一切旧社会的和我们周围资本主义和修正主义世界的痕迹和影响，用马克思列宁主义的世界观、共产主义的道德准则和革命品德武装劳动人民，是完全建成社会主义社会的必要条件和不可分割的部分。忽视这一点和留下空白，是会带来严重后果的，这正如苏联和其他国家的反面经验所证明的一样。

特别是在思想战线上的任务和问题提到了首位的现阶段，党和无产阶级专政教育社会主义新人的坚持不懈的科学斗争应该在各方面全面开展。国家的社会教育、机构、上层建筑和文化教育的一切发展，应该为这个目的服务。

在对人们的教育问题上，我们和现代修正主义叛徒之间有着鲜明的分界线。他们千方百计地使人们的精神、思想、政治、道德蜕化变质，把人们变成他们推行反马克思主义的叛卖政策的盲目工具和反革命修正主义的驯服奴隶。

我们看到从来没有把对劳动人民的共产主义革命教育看成是简单的启蒙过程，更没有把它看成是自发的和消极的过程，而把它看成是人民内部阶级斗争的积极过程，这一过程是由党、无产阶级专政的国家和群众组织通过全体劳动人民的参加来进行的。党一贯强调，对人民的共产主义教育是与反对一切格格不入的封建主义的、家长制的、资产阶级的、小资产阶级的和修正主义的思想影响和污点的积极的、无情的、原则的斗争分不开的。这些影响和污点还将继续劳动人民、不可避免地在这种或那种程度上存在于我们劳动人民的思想中。对这些格格不入的思想表现和影响的任何让步、妥协、妥协和机会主义，对我们的事业来说都是致命的。

对革命和社会主义命运有重大意义的这种对劳动人民所进行的共产主义教育，向党、国家和社会组织、学校、家庭、文艺和艺术和向形成社会舆论的组织机构，提出了伟大的任务。整个这项工作需要进行进一步改善，使其更深入、更有说服力、更加系统化，并始终正确地把握理论和实践，政治思想说服工作和群众的革命运

动、教育和自我教育，教育措施和经济、组织措施等结合起来。认真地、经常地学习马克思列宁主义的经典著作的不朽著作、我们光荣的劳动党的文件和历史，将有助于全体劳动人民更好地掌握唯物世界观和掌握我们的先进理论，使他们在完全建成社会主义和共产主义社会的伟大斗争中变得更有能力。

党的国家工业化和不断发展合作化农业的路线，对扩大文化教育的不断的努力，为国家一切生活进一步革命化而做的孜孜不倦的工作的本身并不是目的。所有这一切都是为了一个伟大的目的，从体力上和精神上全面解放劳动人民群众，提高他们的福利水平。

消灭人剥削人的现象是党和人民政权二十五年来所取得的最大胜利。农民、工人、工作人员和知识分子都靠自己的劳动生活，并对社会主义的建设作出贡献。过去受到歧视和从事事务劳动的阿尔巴尼亚妇女，这个巨大的革命力量，广泛地参加了国家政治生活、社会生产、工厂和田间劳动、文化教育和商业等工作。这是党和人民政权又一历史性胜利。

战前，在阿尔巴尼亚，人们因为缺乏雪宁丸而病死，由于象奴隶一样劳动和贫困，他们的平均寿命不超过三十八岁。今天甚至在深山地区，如杜卡杰乡也有医院和产院。医疗服务普及全国，医院、门诊所、诊疗站和卫生所的兴建，全体人民享有免费医疗和劳动人民福利的普遍提高，使他们的生活福利有了保证。现在在我国人民的平均寿命延长了，达到了六十六岁。

工农业生产的增加，国民收入的增加及其正确的分配，提高着劳动人民的购买力。一九六八年同一九三八年相比，每人用糖增加了一点五倍，油一倍，蔬菜和其他产品一点三倍，各种毛料九倍，各种皮鞋三点三倍，等等。

二十五年来用国家资金和在国家帮助下以及劳动人民自己在城市和农村建成了约十八万五千套住宅和住房。这就是说全国现有半数以上住上了新房子。这一节日前夕两次降价，又一次证明了党和人民政权坚定不移地、始终不懈地、不断地关心提高劳动人民的生活水平。这一现实也清楚地证明阿尔巴尼亚是世界上唯一的不向人民直接抽税的国家。

从解放后到现在所发生的巨大变化是我国劳动人民忘我劳动的成果，是我们劳动的马克思列宁主义正确政策的成果。在取得这些胜利中，我们还得到了阶级兄弟的国际主义援助和支持。特别是在这个光辉的节日里，我们感谢伟大的兄弟的中国人民、光荣的中国共产党和我国人民最敬爱的朋友、伟大的马克思列宁主义者毛泽东同志过去和现在对我国人民社会主义建设的兄弟般的毫无保留的援助。这种援助使我们能进一步发展我们的经济，使我们能够胜利地把社会主义建设推向前进。我国人民感谢兄弟的中国人民慷慨的国际主义援助。

苏修叛徒看到他们野蛮封锁已被粉碎，社会主义的阿尔巴尼亚没有被他们所征服，于是他们就捏造说阿尔巴尼亚人民自从没有接受苏联“援助”和“贷款”后感到“紧张”、“停止不前”。我们向他们宣告，你们别担心骑士，因为他紧握着缰绳。我们不需要你们所谓的援助，那是奴役各国人民的毒药和圈套。我国土地上有巨大的资源，我们可以发展，我们有力，有百折不回的毅力，有天才的我国人民的智慧力，他们有能力开发和利用这些资源，以造福于自己和社会主义建设事业。我们有用马克思列宁主义的智慧和胆量领导我国建设社会主义的光荣的劳动党。我们告诉修正主义者：你们的封锁，蛮横地断绝经济关系，完全停止供应工业设备，抢走设计图纸，停止开始了的工程等，起初能够影响第三个五年计划的执行，但是我们的经济一刻也没有停止胜利前进，它战胜了你们的可耻封锁。

我们告诉他们：你们不是“担心”我们的石油和铀矿开采吗？你们别替我们担忧。今年同一九六〇年相比，阿尔巴尼亚的石油开采增加了百分之八十，铜矿生产达到了四倍多，铬、煤等也是如此。诽谤的毒性、癖性使你们看不清事实的逻辑。你们捏造说阿尔巴尼亚的电力落后了。数字表明年前的电力生产为一九六〇年的四点一倍多，最近几年建成的普里莱电站为乌尔扎水电站的四倍。你们不是为培养受过高等教育的干部担心吗？那么你们要知道，一九六〇年我们有一千二百四十五名受过高等教育的专家，而目前有近一万四千多名这样的干部正在为人民服务。你们担心我们的农业，我们告诉他们：这十年里我们在农业方面取得的成绩比任何时候都大。今年同一九六〇年相比，小麦单位面积产量提高了百分之九十五点五，几乎提高了一倍，而玉米产量增加了一点二倍。

这些资料说明了什么？它们说明修正主义阴谋已彻底破产，说明我们英雄的劳动党在经济上取得了伟大胜利，说明马克思列宁主义的胜利，作为粗暴的征服工具的经济封锁的被粉碎，证明了阿尔巴尼亚人民是不可战胜的。他们不会屈服于这种压力，就象不怕威胁和不怕核武器一样。

一般的历史经验，特别是我国的现实和成就，二十五年来社会主义的阿尔巴尼亚取得的巨大成就，再一次证明了列宁主义的伟大原则的真理，即因在社会主义革命和社会主义建设中最决定性的，在每一行动中，人民应当依靠自己的力量。诚然，这并不排除社会主义国家、国际无产阶级、真正的马克思列宁主义和全世界进步人民的真诚的无私的的国际主义援助。

在民族解放斗争中，党根据自力更生的原则，发动全国人民，因为很清楚，自由不会恩赐，而是用枪、鲜血和牺牲取得的。我们无情地揭露了巴、索古叛徒和美、帝国主义的欺瞒阴谋。他们胡说我国人民所进行的斗争和所流的鲜血是不需要的，胡说我们的“盟友”会给我们带来现成的自由。相反，正是人民的英勇斗争才给了自己掌握自己命运和建立人民政权的可能，堵塞了帝国主义者干涉我国内政，妄图把反人民、亲帝国主义的制度捧上台去的种种途径。

(下转第六版)

(上接第五版)

我们党依靠自己的力量在这些山地进行战斗，它从未想要脱离反法西斯统一战线而进行孤立的斗争。因此，它把我国人民的民族解放战争和斯大林领导的苏联卫国战争以及世界人民反对法西斯纳粹分子的战争联系在一起。我们从来不象苏联叛徒所欺骗的那样低估斯大林的红军所进行的伟大的解放战争在解放欧洲和我国方面所起的重要作用。斯大林的红军给了法西斯敌寇以致命的打击，为我国人民进行反法西斯的解放战争创造了极其有利的条件。

解放后，党也坚决地、一贯地执行了自力更生的原则。为了在社会主义建设的道路上发展我们的国家，我们曾要求苏联和斯大林给予援助。我们的要求是正当的，纯洁的，正常的和国际主义的。斯大林在世时对阿尔巴尼亚的援助就是以实际行动精神给予的。但是，我们党和我国人民并没有袖手旁观，因为它从未认为社会主义将由外国朋友给我们建设。我们用自己的力量——这是主要因素——投入工作，并彻底使我们的灾难深重的祖国改观换貌。

这是绝对正确的，而且历史已表明党的自力更生的方针是多么重要和重要。随着赫鲁晓夫分子在苏联的上台，他们所给予我们的所谓贷款和一些工厂就从根本上改变了其目的。他们的“援助”已经不是国际主义的，而是有奴役性的。赫鲁晓夫叛徒们企图使我国在经济上、政治上完全附属于他们。但是他们据说答所谓援助，放弃自己的主权，去当他们奴颜婢膝的驯服走狗，毫无二话地赞同他们的反马克思主义、反社会主义的每一言词和立场。然而他们还不了解阿尔巴尼亚人，并不是他们，而是他们为了金钱出卖自己。当赫鲁晓夫修正主义的公开背叛已经公开和我们的党开始了对他们的公开的斗争时，不仅一切援助和贸易都中断了，而且我国还被被迫抵御修正主义在经济上、政治上的野蛮封锁。我国以完全的胜利粉碎了修正主义的进攻并保证坚定不移地站在社会主义建设的道路上，正是由于我们的党始终不渝地遵循了自力更生的原则并使我们国家的经济能用自己的腿走路而把它置于扎实的基础之上。

苏修领导及其驯服的仆从疯狂地攻击阿尔巴尼亚，就是因为它坚持这一原则。他们把这看成是狭隘民族主义并称他们为“忘恩负义的人”，因为他们据说忘记了苏联在争取解放和社会主义建设的斗争中给予的援助，因为我们敢于奋起反对他们的背叛，因为我们敢于走在马克思列宁主义的道路上。他们通过莫斯科电台每时每刻都喋喋不休地说什么似乎只是他们科学天才，似乎是他们用经济援助才使我们活着，似乎没有这一援助我们就会灭亡。他们无耻至极地否认和贬低我国人民和其它国家人民为粉碎法西斯而进行的斗争。

这里丝毫没有任何国际主义，同列宁、斯大林之教，同马克思列宁主义伟大学说之教导毫无共同之处。因为所有人民，无论是大国民和小国民都对革命的共同事业做出自己的贡献，因为人民之间的国际主义援助和支出不是单方面的，而是相互的。

苏联修正主义者的沙文主义的不可耻观点更加提高了我们党和社会主义国家的客观的、正确的和国际主义的判断能力，使我们任何时候都正确地确定给予我们的任何援助的性质。不是我们爱援者，而是那些给予援助的人把援助的性质由国际主义的改变为沙文主义的、奴役性的和殖民主义的，因为他们背叛了马克思列宁主义和无产阶级国际主义，而不是我们。

我们阿尔巴尼亚的马克思列宁主义者永远也不会同现代修正主义，同莫斯科的叛徒们妥协，而是要战斗到他们被彻底粉碎为止。我们现在和将来都将同兄弟的苏联人民和苏联真正的列宁、斯大林式的布尔什维克保持友谊和团结。今后，我们的党仍将忠实地奉行马克思列宁主义的自力更生的方针。它相信正在执行的这一原则是争取更大的胜利，保卫自由和民族独立，以及建设社会主义和不断地、有把握地提高劳动人民福利的保证。

同志们，

一九四四年十一月二十九日人民政权在全国的建立是阿尔巴尼亚人民数世纪的历史中最伟大的胜利。人民政权、无产阶级专政是它为争取自由幸福的新生活——社会主义和共产主义斗争中的最强大的武器。

党的杰出功绩在于它把争取民族解放的斗争同摧毁反革命的人民的旧政权，建立新政权的过程紧密地联系起来并把它们融为一体。党从不允许资产阶级和地主夺去人民政权而使人民的鲜血白流。它以最大的决心杜绝了英美帝国主义干涉我国内政的道路。这条一贯的路线使祖国从解放的第二天起在阿尔巴尼亚就只能存在已经开始履行革命的无产阶级专政职责的新政权——人民政权，只能由它来行动。

整个二十五年，政权问题，捍卫、不断巩固和完善政权的问题，一直是党注意的中心。党始终不渝地遵循了列宁的伟大教导：夺取政权比保住政权容易。历史的经验经过正反两个方面的事例完全证明了这一教导。历史的经验证明：无产阶级专政作为战胜不了的社会主义革命的成果而建立，但在以后它也可能通过武装的反革命或通过“和平的”修正主义的反革命而被取消。同样，在无产阶级专政胜利以后，它也可能遭到严重的危害，政权会部分地被反革命分子所篡夺，但以后，又可以通过斗争的道路推翻和打垮篡夺者及其恶毒的想，全部重建无产阶级专政并胜利地捍卫它。然而无产阶级专政全部或部分的丧失绝不是党所注定的。历史的经验还证明：无产阶级专政在建立以后，完全有可能在各个环节和一切方面都始终纯洁保持、不受侵犯和坚定不移，并不断得到发展和完善。

这种无产阶级专政的多方面的历史经验对一切马克思列宁主义者和各国人民，对所有进入社会主义道路的国家来说都是珍贵的宝库。应当在正确无误的马克思列宁主义原则下，以最大的注意力学习这一经

验，吸取有益的教训，即如何在可靠的道路上，以最少的曲折和牺牲来推进各国的社会主义事业。

二十五年来，在我国，无产阶级专政所经历的道路绝不是平坦的。这一整个阶段都贯穿着反对国内外敌人的残酷无情的阶级斗争，从地主、商人直到富农和形形色色的反社会主义分子，从武装的叛乱匪帮、间谍破坏分子到美国集团、直到党内的分裂分子，从各种各样的帝国主义者和希腊保皇法西斯分子直到铁托、赫鲁晓夫现代修正主义分子。在人民内部，也不断地进行了反对一切毒害劳动人民思想的一切影响的阶级斗争。这种对敌斗争和人民内部的阶级斗争是在各个领域内通过政治、经济、思想、文化、军事、行政等各种手段，采用强迫或说服的方法进行的。但无论在哪个领域里进行的阶级斗争，归根结蒂都是为了国家政权问题的斗争。在这一激烈斗争过程中，充满了威胁无产阶级专政的公开的和暗藏的 danger，从企图以武力推翻它直到使它官僚化的危险。但是，我们一直心明眼亮，无情地及时地打击了敌人的一切企图，并避免了危险。我们的无产阶级专政过去和现在都如磐石。

党采取了并将继续采取一切必要的措施来全面地不断地加强敌对斗争的机关，首先是人民军和国家保安部队——它们是无产阶级专政的最强大的武器。历史经验无可辩驳地证明，工人阶级的政权从枪杆子里诞生，并同样要用枪杆子来保卫。没有一支强大的革命军队，无产阶级专政就不可能存在。因此，党和政府不仅用最现代化的武器武装军队，而且无论是过去和现在都首先特别关心从思想、政治方面锻炼他们，使他们成为革命和无产阶级政权的一支勇敢的军队。党关于确立正确关系的方针和措施——在军队中人与武器的关系人是战争的决定因素，政治工作与军事工作之间要政治挂帅，官兵之间要加强他们的关系和军队内部的团结，军队中枪、炮、书之间要把枪放在首位，以及建立委员会和设立政治委员，取消军官、加强军民关系等具体措施，都具有重大的原则意义并为我们的人民军的加强和革命化而服务。这些措施对不让人民军和保安部队蜕化变质，不让他们转化为反革命中盲目的工具，都是决定性的，而在苏联和其它某些国家已经发生了这样的事情，在那里，军队和保安部队被用来对表示不满的人民实行修正主义和法西斯主义的暴力，或被用来替苏修帝国主义的扩张目的效劳。

在全面加强人民军和国家保安部队的同时，党和人民政权按照马克思的教导，坚定地沿着全民皆兵的道路前进。这不仅使社会主义的阿尔巴尼亚在何帝国主义和修正主义的侵略面前都如磐石，而且具有深远的政治和思想意义，因为它进一步完善了无产阶级专政体系，因为它是正在实施的无产阶级民主的最深刻的体现之一，它证明了政权的深刻的人民性以及全体人民对这一政权的无限支持。这是对广大劳动人民群众进行爱国主义和阶级、革命教育最有效的途径之一。这也就是说，保卫祖国和我们社会主义秩序的问题正日益成为全体人民息息相关的问题。

党在过去和现在进行的根除官僚主义歪风邪气的斗争，对捍卫和加强无产阶级专政是特别重要的。众所周知，官僚主义歪风邪气在苏联是产生和传播修正主义的主要基础之一。反对官僚主义的斗争旨在加强政权与人民的紧密联系，把政权置于广大劳动人民群众的直接的、有效的、不断的监督之下，以便在各方面发扬光大和不断完善社会主义民主。这也是使无产阶级专政永远也不蜕化为反人民的修正主义的无产阶级专政、使之永远作为革命和社会主义建设的坚强武器的巨大保证。

所有修正主义者都把“社会主义民主”这个词挂在嘴上，并以此进行投机。这是一个骗局和无耻的谎言。在那些修正主义者统治的地方，没有也不可能有什么劳动人民的民主。在苏联和其它那些曾是社会主义的国家里，现代修正主义本身是建立在整个国家生活的官僚主义、即否认民主的基础上的。你们看那些修正主义国家在干什么！随着人民群众对修正主义方针抵抗的增长，修正主义的“宽大的”专政越来越多地采用公开的法西斯暴力。在捷克斯洛伐克，对爱国的捷克斯洛伐克人民的最野蛮的迫害形式表现了胡萨克及其莫斯科主子所谓的“民主”。

我们党从来没有以空洞的感伤主义把社会主义的主张看作是无效的装饰或者是劳动人民的形式上的权利。我们党始终不渝地坚持任何真正的无产阶级专政所必需的基本原则——集中制的原则，与此同时，把对劳动人民的最广泛、最彻底的社会主义民主看作是无产阶级专政存在以及捍卫和不断加强无产阶级专政的必要和决定性条件。在对待这个重大原则性问题的任何偏见立场，对无产阶级集中制的原则或者对社会主义民主的原则的践踏，对社会主义制度都是极为危险的。

为铲除有害的官僚主义的观念和行政所采取的措施大大地加强了无产阶级专政，扩大了社会主义民主，增加了劳动者在各个方面的广泛的创造性倡议。这些措施就是：关于加强不同劳动人民之间的正确关系，关于反对压制基层的首创精神和独立活动的官僚主义集中制的表现的特长，关于积极被选举出来的政权机关和人员的作用和特长，积极吸取工人和农民的意见并让他们参与解决国家问题，清除法律中的外来影响和许多东西，而首先是加强工人阶级对任何事情和对任何人实行直接监督。

但是我们不认为、也绝不能认为已经到了极点，再也不能进一步发展和深入贯彻群众路线和社会主义民主、所有问题都已经解决、现在在这方面的一切困难和障碍都已经排除、反对官僚主义的斗争已经结束。我们还有许许多多工作要做。根据马克思列宁主义的不朽学说，我们应该把目前贯穿在我们生活中的正确原则和民主形式予以进一步深化。我们应当经常进行研究，以探索社会主义民主的新的、更为完善的形式和手段。要特别注意，所有这些都不要只停留在

形式上和理论上，而是要完全彻底地贯彻到生活和实践中去，使其成为日常的生活的不可分割的一部分，并深入到全体劳动人民的心目和血液中去。这就要求开展反对官僚主义观念和官僚主义障碍的斗争。因为官僚主义观念和官僚主义障碍是无产阶级民主的危险的敌人，但遗憾的是，这些官僚主义的观念和障碍存在着，并且还要继续长期存在下去。所以在任何时候也不要中断反对它们的斗争，而要继续严厉地、毫不动摇地、自上而下、特别是自下而上地在由广大劳动人民群众积极参与的情况下进行反对它们的斗争。

最首要的应该永远严格维护和不断加强党在社会主义国家中的不可分割的领导。这是无产阶级专政的不可动摇的基本原则，是无产阶级专政存在的必要和基本的条件。形形色色的修正主义者鼓吹社会主义国家从无产阶级专政中“独立”出来，这是极其明显地背离马克思列宁主义的立场而有意为取消无产阶级专政辩护。即使在将来我们也是要进一步加强党对政权和我们整个社会生活的各个细胞领导和并不断完善党的领导，以同任何形式主义和官僚主义的表现为斗争并进而而抛弃这些表现。

同志们，

在阿尔巴尼亚人民自由生活的二十五年期期间，党和政府在马克思列宁主义不朽的学说和无产阶级国际主义的指导下，遵循了一条高度原则性的和一贯的对外政策。在国际关系发展的每个时期和每个阶段，这一对外政策都完全适应于维护祖国和个、独立、主权和领土完整，捍卫人民革命的胜利果实。我们的对外政策，从来都是为争取各国人民争取社会主义、争取民族自由和独立、争取和平、保障真正平等的国际合作而斗争的伟大事业服务的。

人民的新阿尔巴尼亚，从它建立的时候起，就一直同国际瓜分奴役阿尔巴尼亚的帝国主义及其走狗发动了尖锐的斗争。有着钢铁般的革命团结的我们党和我国人民，一个接一个地粉碎了帝国主义、英帝国主义及其走狗发动的对我国的疯狂的进攻和罪恶阴谋。

我们党和我国人民奋不顾身地和英勇地捍卫了所获得的自由和独立，捍卫了人民政权和建设工作。他们勇敢地进行了帝国主义国际反动派干涉我国内政、把我们的意见强加给我们并要我们屈服的企图。从人民革命中诞生的阿尔巴尼亚在帝国主义敌人及其走狗所不断策划的反对阿尔巴尼亚的阴谋、讹诈和诽谤中体育运动面前没有被吓倒和退却。阿尔巴尼亚以自己有力的拳头粉碎了在世界上的武装挑衅以及组织和唆使国内反动派进行反对人民政权的企图。我国以自己的英明和勇敢击败了帝国主义者和国际反动派包围我们并使我们同一切国际隔绝以便遏制我们并进而轻而易举地颠覆我们的一切企图。

阿尔巴尼亚人民共和国由于遵循了一条革命的、原则性的对外政策和捍卫了正确道路上的正义事业，所以它才能够抵抗住这一切急风暴雨并在社会主义道路上胜利地、自由地和独立地前进。

我们反对帝国主义和世界反动派的原则性立场和原则性斗争是有益的经验。这一经验表明：任何一国人民尤其是小国民所赢得的自由和独立，只有在任何形势和环境下都不断地和毫不妥协地进行斗争才能保卫住。这一经验还表明：只有同帝国主义和其他反动派进行斗争，才能确保社会主义国家的独立存在和建设新生活。

我们反对帝国主义的斗争是积极的斗争，是世界各国人民反对帝国主义的共同斗争的不可分割的一部分。我们党和政府在任何时候和在任何一步骤中都谴责并揭露了以美国帝国主义为首的帝国主义的侵略性的和好战的政策和活动及其镇压和奴役目的，从而为维护国际和平与安全作出了自己的贡献。

我们党和人民在进行反对帝国主义和反动派的斗争的同时，还反对对铁托修正主义这股危险的反马克思主义的潮流和反对国际共产主义的最大敌人——赫鲁晓夫修正主义进行了坚决的和原则性的斗争。这一斗争构成了阿尔巴尼亚党和人民的历史中的一个光荣的时期。虽然我们为少数不多，而且斗争开始不久，但当需要捍卫马克思列宁主义和共产主义的时候，我们毫不畏惧地起来进行反对野蛮的和强大的敌人的力不相当的斗争，并正在战胜他们。

我们在这场具有世界历史意义的搏斗中所表现出的决心和勇敢绝不是象修正主义者所诽谤的那样：是狂热的表现，是冒险主义或阿尔巴尼亚人的某种特性的结果，而是我们党的崇高的革命品质的结果，是我们党对己的马克思列宁主义的世界无产阶级的无限忠诚的结果，是我们对马克思列宁主义的成熟性的认识。我们党和人民挺身而出，抵抗住修正主义的反革命潮流，因为我们相信：在这场斗争中，我们不仅捍卫了处于严重威胁的我们阿尔巴尼亚的社会主义的国家利益，而且也捍卫了世界无产阶级和世界革命的利益。在这二十五年的期间，在反对修正主义的不断斗争中，我们所遇到的困难和作出的牺牲是不小的。但是我们进行这场斗争是为了我们社会主义的现在和将来，是为了全世界的革命和共产主义的将来。

生活和反对现代修正主义的斗争所取得的胜利完全证明了我们对国际共产主义运动中从未有过的极其危险的修正主义和机会主义潮流所坚持的坚定的和原则性的立场。不开展反对修正主义的斗争，我们就不能卓有成效地开展反对帝国主义的斗争，就不能卓有成效地捍卫民族的自由和独立，就不能顺利地执行人民革命推向胜利。

现在世界经验已经极其清楚地证明：谁在对外政策和国际关系的关键问题中——如对待修正主义的态度——推行机会主义的、让步和投降主义的政策，他就不能不堕入到机会主义和修正主义的立场上去，就会迟早被反革命势力和反动势力所征服。

我们同修正主义者长期斗争的历史，除了其它许多教益之外，还极其清晰地证明了列宁主义的这一著名的真理：无论是在国内还是在国际上所进行的

反对机会主义的斗争中，唯一正确的立场就是原则性立场，取得可靠胜利的唯一的道路就是进行始终不渝的、毫不妥协的和毫不让步的斗争。

阿尔巴尼亚劳动党和阿尔巴尼亚人民在反对现代修正主义的斗争中决不会半途而废。他们意识到他们在本国和国际上的崇高义务，将一如既往，同修正主义的背叛斗争到底，直到马克思列宁主义和世界革命的光荣事业取得彻底的胜利。

由于反对帝国主义和现代修正主义的英勇和原则性斗争，由于在国际关系中的正确的政策和立场，阿尔巴尼亚人民共和国在全世界找到了强大的朋友和可信的人。它今天得到真正的共产党人和革命者、所有进步的的人民和爱好和平的国家的同情、尊敬和支持。

紧密的、兄弟般的、永恒的牢不可破的友谊把阿尔巴尼亚人民同中国人民、把阿尔巴尼亚劳动党和伟大的中国共产党连结在一起。这种友谊是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义的钢铁般的的基础上，没有任何浪潮和暴风雨能够动摇它或使它失去光辉。我们为有象中国人民及其光荣的共产党这样忠诚的朋友和强大的同盟者而感到自豪。

我国人民为中国人民在中国共产党和毛泽东同志的领导下在无产阶级文化大革命和一切领域中所得到的辉煌胜利而感到高兴，并衷心地祝贺这些辉煌的胜利。

由伟大的马克思列宁主义者毛泽东同志直接发动和领导的中国无产阶级文化大革命是一场巨大的革命风暴，它发动了亿万工人阶级、劳动农民和革命知识分子，它从中国清除了资本主义和修正主义的污秽和所有为那些企图把革命路线向后退并把中国出卖给帝国主义者 and 苏联修正主义者的阶级敌人效劳的反动分子。经过无产阶级文化大革命的人民中国比过去要大百倍，社会主义的阵地在革命的大地上更深深地扎下了根基，中华人民共和国变得不可战胜，使敌人胆战心惊。

中国共产党第九次全国代表大会标志着无产阶级文化大革命的决定性胜利，标志着毛泽东主席的无产阶级革命路线战胜了叛徒刘少奇的资产阶级反动路线。它进一步加强了光荣的中国共产党，加强了党的革命团结，为中国人民的社会主义未来开辟了光辉的前景。

毛泽东主席所制定的理论原则和他的思想——它指引了中国的无产阶级文化大革命，是对发展马克思列宁主义的杰出的创造性的贡献。

毛泽东主席制定的理论原则和他的思想阐明了在无产阶级专政条件下进行社会主义革命的问题，我们是共产党和革命者手中的将革命和共产主义的伟大事业推向前进的强大武器。

我们曾多次强调而且一直强调，对于全世界革命者来说，支持中国共产党和中华人民共和国是一项重要的国际主义义务，因为同中国的马克思列宁主义的钢铁般团结对各国人民的革命和解放的命运具有决定性作用。

社会主义的新阿尔巴尼亚在进入它自由、独立生活中的第二个四分之一世纪的时候，享有崇高的国际威望，它在世界发展的过程中努力作出贡献并正在起着积极的作用。我们乐观地注视着国际形势的发展，我们对世界革命的最后胜利和人类光辉灿烂的未来充满着坚定的信心。

对当前世界事件的分析更令人信服地证明，革命在不断地高涨，国际形势是朝着有利于革命，而不利干帝国主义、修正主义者的方面发展。

世界革命运动的巨浪正在各大洲兴起，并从根本上动摇着资本主义剥削、民族压迫和殖民主义枷锁的腐朽的体系。亚洲、非洲、拉丁美洲人民反对帝国主义、争取解放斗争的规模越来越大。越南人民的斗争，就是一个光辉的榜样。它使帝国主义遭到了惨重的失败，并且彻底粉碎了大国和现代武器不可战胜的神话。革命解放战争的烈火在老挝、泰国、缅甸、印度尼西亚、安哥拉、莫桑比克、哥伦比亚和委内瑞拉等地越烧越旺。阿拉伯人民对以色列——帝国主义的侵略进行了有力的回击，巴勒斯坦游击队为解放他们受奴役的家园进行了英勇的斗争。

最近在欧洲、北美洲和发达的资本主义国家掀起了革命高潮，它预示着更大的阶级斗争的即将到来。在欧洲的各个资本主义国家里，工人门们的罢工和学生的大罢课以及他们所作的阶级搏斗，动摇了资本主义的腐朽体系，而且加强了工人群众的革命觉悟。帝国主义的堡垒美国正为黑人声势浩大的反抗和恐惧万状。

在世界各国，几十个马克思列宁主义的组织已经建立或者正在建立。这个不可抗拒的革命过程证明在国际无产阶级队伍中形成了新的局面，证明国际工人阶级开始摆脱帝国主义和修正主义党加在他们身上的枷锁，证明马克思列宁主义的思想在广大劳动群众中正日益深入人心。

帝国主义、修正主义者和各国反动派的日子越来越不好过。在人民的革命的强大打击下他们束手无策，他们的面目越来越暴露，处境越来越困难。他们之间的矛盾、分裂和争吵进一步扩大和加深。美国帝国主义者和苏联修正主义者在控制他们的卫星国方面遇到了巨大的不可克服的困难。两个阵营中出现的离心主义的，多中心的和分离主义的倾向造成了真正的混乱。两大“大国”相互之间竭力争夺盟国更加加深了这场混乱。

现在世界上没有任何力量可以阻挡各国人民的胜利前进。没有任何力量可以使帝国主义和修正主义逃避它们必然失败的命运。

尽管如此，我们马克思列宁主义者与竭力鼓吹和平主义幻想，麻痹人民意志的修正主义者相反，我们时刻不忘帝国主义的反人民的反革命政策不仅没有改变，而是进一步地加强了。帝国主义千方百计地企图镇压革命和任何革命，以便保全和巩固其反动阵地。

(下转第七版)

（上接第六版）

现在在国际舞台上出现了一个新的帝国主义，这就是企图称霸世界的苏联修正主义。这不能不使形势恶化，并加重了各国人民争取民族和社会解放的斗争的困难。

当代一切反动派的头子是美帝国主义，它是各国人民的头号敌人和剥削者，是殖民主义的堡垒，是国际宪兵。美国的一切政策和行动的基本点就是企图霸占全世界，它首先企图把亚洲、非洲、拉丁美洲人民置于它的枷锁之下，并且把它的经济、政治和军事的统治强加给整个资本主义世界。当美帝国主义的主要目标仍然是镇压各国人民的革命解放运动和消灭社会主义。

美帝国主义出它的本性，如果不压迫别国人民，不争夺市场，不掠夺原料，它就无法活下去。为了得到这一切，它就到处建立军事基地，到处派兵，策划阴谋和进行公开的军事侵略。它的贪婪是没有止境的。它用美元收买盟友和人心，使盟国的技术干部和知识分子减少，以此为进一步压迫创造其他条件。

在这样的条件下，美国的全球侵略政策与各国人民以及他们的反帝解放斗争之间存在着深刻的不可调和的矛盾，这个矛盾贯穿在当代整个国际政策之中。正是由于这个原因，对帝国主义，首先对于美帝国主义的立场是对世界一切政治力量的试金石。

实际上，任何政治力量都不能存在于帝国主义和革命力量的斗争之外。摆在各个政治力量面前的唯一问题是它将在站在那一边将选择哪一条道路。各国人民和真正的革命者现在已经明确地确定了自己的立场。他们的主要战略目标是同美帝国主义及其走狗进行全面的、不调和的和彻底的斗争。

全世界人民正团结在反对以美国为首的帝国主义的广泛的阵线中。不断地加强这一阵线今天已成为全体革命者具有历史性的生命攸关的任务。但是为了使这一阵线得到巩固和夺取最后胜利，不得不同时进行两条战线的斗争：反对美帝国主义和反对它的同盟苏联修正主义。今天，反对美帝国主义和反对苏联修正主义的斗争是不可分割的，这两个斗争已融合到一起了。如果谁还对赫鲁晓夫修正主义者寄予幻想并为他们“反美”的假象所迷惑，这将是一个非常有害、极其危险的想法。

当代国际形势的一个显著特点是苏联修正主义转变成了社会帝国主义，它加紧了侵略和扩张活动。这个苏联从一个社会主义国家变成一个资本主义国家，抛弃列宁主义国际主义原则和回到老沙皇的沙文主义和大俄罗斯主义政策的必然的不可避免的结果。资本主义制度的瓦解不能使它不仅在国内外生活中而且在对外政策中竭力推行其野蛮的法律。它要对外侵略就必须先在国内实行法西斯统治。

苏联修正主义者为了达到其掠夺的目的所选择的道路，是沙皇和其他帝国主义者的老路，是欺骗和暴力的道路。卢布与坦克，谎言与讹诈，蛊惑人心与威胁是并行的。但是克里姆林宫的头目们越是推行他们的扩张计划，他们的国内形势和卫星国们的关系就越是恶化。这样他们就会更加采取军事冒险，更加首先使用去克服困难和矛盾的工兵武装侵略。生活无法可辩驳的事实证明我们党是非常正确的，它一开始就公开地揭露了苏联叛徒领导者的帝国主义本性。侵略捷克斯洛伐克是苏联统治集团的腐朽和堕落的又一个证明。它把苏联叛徒集团作为各国人民的自由和独立的不共戴天的敌人的帝国主义真面目暴露在天光化日之下。

对捷克斯洛伐克的侵略不是偶然的和孤立的，也不是唯一的和不再重演的事件，它是实施沙文主义和法西斯侵略政策的第一次表演，是侵犯各国人民自由和独立的更大的冒险的起点。事实是它在侵占捷克斯洛伐克的同时，暗中还加强了对波兰、匈牙利、德意志民主共和国、保加利亚和蒙古的军事冒险，派驻新的苏联军队到那里，来维护莫斯科修正主义者的君主制度。事实是苏联修正主义对罗马尼亚的独立的威胁已达到相当严重的地步，同时它毫不掩饰进行南斯拉夫和阿尔巴尼亚的计划与目的。

对中国边境的武装挑衅也十分清楚地表明苏修帝国主义者扩张主义的更大俄罗斯主义政策。现在他们在东方集结了许多军队，增加了军火库，准备对东方人民发动侵略战争。统治克里姆林宫的冒险家们到底要发狂到何种程度，这一点现在还不得而知。但有一点是肯定的：如果他们想要试试中国巨人的力量，这将将是他们的末日，苏修将完全、彻底地垮台。

为了实施他们扩张主义的目的，苏联领导人正利用已被他们变为压迫和侵略工具的华沙条约。阿尔巴尼亚人民共和国因为政治、军事和思想上的原因退出了华沙条约，因为华沙条约的性质和目的已经改变。它从一个保卫社会主义国家的自由和独立、保卫各国人民与和平的条约，变为一个奴役成员国的条约，变为苏联反对世界人民和国际安全的危险的帝国主义政策的工具。

在这种情况下，如果我们继续留在华沙条约中，这就意味着我们把这个条约的侵略行为与目的合法化，支持一个帝国主义霸权并成为它的同伙，这就意味着赞同苏联修正主义者侵占捷克斯洛伐克和它的其他掠夺计划。如果我们继续留在华沙条约内，那我们就将不再是马克思主义者了。列宁主义教导我们，马克思主义者绝不应当当侵略者为自己打掩护的“社会主义”的口号所欺骗，绝不应成为以自己各种形式出现的帝国主义的保护人。否则，就意味着陷入了第二国际叛徒们的机会主义泥坑，从散布对帝国主义的幻想很快变成了帝国主义的公开的合作者和社会沙文主义。

以所谓为了同美帝国主义作斗争的名义而同苏联修正主义者妥协，这就意味着变成了同另一个帝国主义同样凶恶和残暴的帝国主义的支持者，这就意味着在帝国主义为争夺优势、势力范围和统治世界而进行的斗争中同一个帝国主义合法反对另一个帝国主义。

苏联修正主义者在他们所干的为了统治各国人民和掠夺他们的财产的勾当中，力图从“理论上”为大国沙文主义政策辩护，把它说成是“合理主义”，是彻

底的无产阶级国际主义的。一句话，他们想给狼披上羊皮。这个理论就是由头号修正主义分子勃列日涅夫提出的臭名昭著的“有限主权论”，用这种理论，苏联修正主义者企图给自己以干涉和占领别国的权利。用这种反动的理论，他们企图迫使别人背叛、抛弃各民族和人民最纯洁和最崇高的感情——自由和维护主权的感情，企图使别人投降和为苏修占领吗喽开道。在给这种帝国主义的理论涂上一层马克思主义的色彩后，苏联修正主义者还企图把它塞进共产主义运动，迫使其他党放弃独立，一切听从莫斯科的指挥棒，从而使他们变成苏联外交政策的附庸。

但是，这种可憎的法西斯理论是行不通的。保卫各社会主义国家以及其它各国的主权免受帝国主义或者其任何敌人的侵犯，这是不能有限制或让修正主义豺狼控制这种主权来实现的，而是要随时并且且在一切问题上，在反对帝国主义和修正主义的不停顿的斗争中，维护完整的独立和主权。一个国家，甚至社会主义国家，当其被帝国主义或者沙文主义大国完全奴役或半占领的时候，永远不可能是自立的。只有依靠自己的力量和国际工人阶级及革命人民的国际主义团结，执行一条为捍卫自由、独立和主权的正确的原则而斗争的坚定路线，这个国家才能得到自主和独立。

现在苏联人民肩负着重任。他们不应该让自己再受修正主义叛徒企图用以毒害苏联人民思想的法西斯宣传的欺骗。赫鲁晓夫头目们企图使苏联人民混乱，煽动重下流的民族主义和沙文主义情绪，以便把苏联人民变成盲目执行他们的冒险主义计划的驯服工具。我们希望苏联人民不要忘记列宁和斯大林的不朽教导，在他们的中心永远保持共产主义和国际主义团结的精神。我们相信，曾经穿过欧洲和到过亚洲为粉碎法西斯和给人民带来自由而作战过的苏联士兵不会走上掠夺各国人民自由和建立修正主义的新法西斯主义的道路。他们应该拿起给他们的用奴隶奴役他们人民的武器对准篡权集团，以便为他们的国家恢复被叛徒践踏了的以前的光荣、名字和荣誉。

今天，世界各国人民的自由和独立、国际和平和安全正遭到苏、美帝国主义集团的严重威胁。这个集团是人类迄今为止所见的最坏的反动派，最大的、最危险的反革命力量。

现在，苏美“神至同盟”正在经济、政治和军事各个领域中所从来没有发展。这两个大国为了实现了他们的称霸野心，互相需要，为了适应他们的称霸世界的全球战略，不断协调计划和进行具体行动的合作。他们策划进行各种掠夺战争，企图通过这些掠夺战争，把各国人民变成他们的奴隶，镇压革命。

当然，作为贪婪的帝国主义列强，美国和修正主义的苏联也有巨大的矛盾，他们互相斗争，互相倾轧。苏美联盟体系是地道的反革命体系，它不仅没有排除，反而在它的内部孕育着分裂、争吵和矛盾，这些分裂、争吵和矛盾不允许它们行动协调和一致。当这一切达到顶点，当问题涉及到互相抵消势力范围的时候，它们就会进行武装冲突。但是，现在这个反革命联盟是处在它的巩固和扩张阶段。今天，对他们来说，使他们团结的东西比分离的东西更为重要。首先，双方为了作威作福，为了维护他们的大帝国，为了保持超级大国的地位，被迫互相靠拢和合作，并把反对革命、反对社会主义和各国人民解放的斗争变成维护它们制度的基础，变为实现它们扩张和奴役战略的基本希望。

在现实情况下，美帝国主义和苏修帝国主义各自争取互不干涉，达成维护各自的优势的协议，把他们欧洲卫星国牢牢地控制住，停止争吵和掩盖他们之间的帝国主义矛盾，然后，创造一个自由的环境，投入全部力量镇压各国人民的解放和革命运动。而什么是主要量的呢？是把他们共同斗争的矛头指向马克思主义的胜利的堡垒、世界人民自由和独立的捍卫者伟大的人民中国。

美帝国主义者和苏联修正主义者现在企图用火力包围中国，然后过渡到扼杀中国革命，破坏中国人民和中国。对此，华盛顿司令部，从杜鲁门、麦克阿瑟、艾森豪威尔和杜勒斯开始，直到约翰逊和尼克松，日日夜夜地干了二十年。他们在太平洋集中了无数的军事力量，和亚洲的傀儡编凑了一个又一个的条约，拼凑了一个又一个的集团，采取了不止一、两次大的军事挑衅来试探中国堡垒的坚固性。但是，伟大的人民中国坚定地屹立着，并以她的有力拳头粉碎了美帝国主义为了试探她的力量的一切企图。美苏反对中华人民共和国的新的共同的阴谋诡计必将遭到同样的命运。

今天国际形势的要点之一是世界无产阶级正在意识到自己的力量。处在资本主义和修正主义枷锁下的劳动群众日益发现明白他们这种苦修处境的原因，鄙视地唾弃统治阶级的欺骗和厚颜无耻。马克思列宁主义这一战无不胜的科学社会主义的思想，日益鼓舞着世界无产阶级，给被压迫群众照亮了通向革命的道路。

美帝国主义者和苏联修正主义者竭力维持平静、维持现状和同盟。但是各国人民、革命者以及所有厌恶压迫和剥削的人们不要帝国主义者和修正主义者的企图加强世界和平的平静，他们不要使两大国之间加强瓜分世界的反革命现状，他们反对旨在奴役世界人民、掠夺他们的自由和独立的反革命联盟。

帝国主义者和修正主义者竭力吹嘘他们的所谓和平共处。但是世界人民、革命者蔑视地驳斥这种旨在使帝国主义在世界上的统治合法化、扑灭革命斗争、允许他们进行侵略战争和强盗战争的弥天大谎。世界人民和革命者赞同列宁宣布的和平共处，这种和平共处永远也不能延伸到意识形态、阶级斗争、革命和解放斗争的领域。他们还坚决地抛弃了美帝国主义者和苏联修正主义者所鼓吹的“全面裁军”的谬论。这个全面裁军的目的是使敌人在帝国主义和修正主义侵略者面前解除武装，从而保持他们的核垄断和扩大军备。

不论是美帝国主义还是苏联修正主义的残酷的帝国主义剥削，对于为摆脱这种剥削而正在斗争和将进

行更坚定的斗争的人民来说，都同样是不能忍受的。现代最大的阶级对立是以帝国主义者和修正主义者一方为一方，以世界人民为另一方。这种对立越来越尖锐，并表现于正在顺利发展的和有利于人民的国内和国际范围的阶级大搏斗中。

尽管现代的世界发展有曲折，未来是属于革命、社会主义的。事实是，世界无产阶级从他们日常斗争的经验中确信：为了建设一个没有压迫和剥削的新世界，首先应该从根本上摧毁旧世界，而这一点，只有通过革命的道路，用武装暴力才能实现。

当然，世界革命不可能在一天内爆发和取得胜利。斗争将是长期的，艰苦的，并要求付出巨大的牺牲。但是，革命和确立无产阶级专政的思想将沿着不间断的道路前进。在马克思列宁主义政党的领导下，世界无产阶级一定能完成他们的崇高的历史使命，他们将懂得如何勇敢地抵抗资产阶级及其走狗社会民主党人和修正主义者的公开的和隐藏的进攻，他们将懂得把社会主义和共产主义事业进行到底。

阿尔巴尼亚人民及其党和政府为在自己的国家建设社会主义而不倦地劳动，密切地和十分警惕地注视着当前世界形势的发展。同时，他们根据我国对外政策的正确革命原则，在国际关系方面进行着广泛的积极的活动。

我们党和政府象迄今为止那样，今后仍将加强同社会主义国家的友谊、合作和兄弟般的相互帮助。社会主义和共产主义的共同理想，反对帝国主义和现代修正主义的共同目的和共同斗争把我们同社会主义国家团结在一起。

新阿尔巴尼亚今天是世界上和平与进步的一个重要因素。它在互不干涉、尊重独立、主权和领土完整的原则基础上，过去和现在都原则性地和坚持不渝地执行同不同社会制度的国家的睦邻和正常关系的政策。

阿尔巴尼亚人民过去和今后始终站在各国人民一边，毫不动摇地支持为争取民族和社会解放，为建设一个没有资本家和殖民主义者的新世界而进行斗争的一切革命力量，毫不动摇地支持为自由、独立和社会进步的神圣事业而进行斗争的一切人民。

美帝国主义侵略英勇的越南人民已经有十多年了。尽管美帝国主义霸权在战场上已经遭到失败和在一切国际公众舆论面前破产，但他们没有放弃征服和奴役越南人民，把越南变成在东南亚进行新的侵略和对一切亚洲人民的基地企图。

在苏联修正主义者——他们竭尽一切努力来挽救他们的美国盟友的不可避免的失败，并以此作为对占领捷克斯洛伐克的“有礼的”态度的报答——的帮助下，美国侵略者现在正千方百计地企图在谈判桌上得到武力得不到的东西。

但是勇敢和、英明地和明确地度过了比现在更加困难的形势的越南人民将知道对帝国主义者的骗局和那些装扮成朋友、却在越南人民背后插刀的那些人的压力。越南人民从从来没有屈服，他们长期革命斗争的经验告诉他们：对侵略者的完全的和不定的胜利是靠同敌人进行针锋相对的武装斗争而赢得的。

阿尔巴尼亚人民过去支持并将永远支持越南人民正义的革命解放斗争，他们过去和将来都坚决支持越南人民争取自由、民族独立和统一其已被蛮横分裂的祖国的合法愿望。

捷克斯洛伐克正在苏联修正主义者的重占下遭难。新的占领者用火和镇压捷克斯洛伐克人民争取取得自由和被践踏的民族独立以及维护他们已遭到污辱和蹂躏的荣誉和尊严的意志和努力。但是捷克斯洛伐克已经变成了苏修占领者的坏疽，变成了套在今天统治着克里姆林宫的勃列日涅夫—柯西金叛徒集团身上的枷锁。捷克斯洛伐克的叛徒统治者们及其对占领者所许下的奴隶般的诺言，元帅们和吉斯林在布拉格和莫斯科之间没完没了的访问，都无法挽救局势。

捷克斯洛伐克人民向全世界表明，无论是叛卖、白色恐怖政策、骗局和紧急法令，都不能阻止捷克斯洛伐克人民的抵抗和合理的解放斗争。任何东西都不能熄灭捷克斯洛伐克人民心中的自由、独立、革命和社会主义的理想；任何东西都不能扑灭顽强、坚定、努力和利用一切形式来进行斗争直至取得完全胜利的愿望和决心。

正如我们已经常说了八月二十一日对捷克斯洛伐克的占领一样，我们还同样坚决地向捷克斯洛伐克人民表示我们兄弟般的声援和深切同情。我们过去支持并将永远支持捷克斯洛伐克人民为反对修正主义占领者和阿尔巴尼亚人进行的理所当然的解放斗争。

阿尔巴尼亚人民过去支持并将继续支持兄弟的阿拉伯人民反对以色列和帝国主义侵略的正义斗争。尽管由于以色列占领了他们的土地并在继续进行侵略，尽管由于美帝国主义者和苏联修正主义者插手这场冲突给阿拉伯人民造成巨大的困难，但我们坚信，最后胜利是属于阿拉伯人民的。

企图为自己在中东获得仲裁人权利的两个帝国主义大国，是阿拉伯人民最凶恶的敌人。它们想把正在这个地区发生的冲突列入它们划分势力范围、控制中东的巨大财富和这一地区的战略地位的交易的范围内。它们竭力企图通过阿拉伯人民民族独立，造成使阿拉伯人民丧失自由和独立并把他们置于新殖民主义桎梏之下的条件的解决办法强加给所有阿拉伯人和巴勒斯坦人民，而巴勒斯坦人民进行的武装斗争是重新恢复他们的权利和解放被以色列所占领的土地的一个重要因素。

阿拉伯人民自己可以解决他们的问题和惩罚以色列。他们首先依靠自己的力量、依靠他们真正的朋友、各国革命人民和一切反帝反修力量的支持，一定可以达到这一点。

最近，苏联修正主义者和美国支持的一些西欧国家发出叫嚣正在制订某种所谓欧洲安全计划。我们大陆上的国家需要安全，这是事实。但首先应当弄

清，谁需要得到安全，从谁那里得到安全。苏联修正主义者所要求并得到美帝国主义者的支持的“欧洲安全”，就是说保证他们在欧洲的实力范围，保证他们的军事基地和他们的舰队控制欧洲海洋的权利，就是说欧洲人民应当从法律上正式承认莫斯科和华盛顿维护他们在欧洲各国带有帝国主义和殖民主义性质的特权的权利。这种安全最终就是说在欧洲维持苏美统治的现状并使其永久化，保障这个大陆上的平静，以便让苏联修正主义者和美帝国主义者在亚洲、非洲和其他一切地方自由行动，征服和奴役各国人民，在国内和他们控制的国内加强资本主义专制制度。

欧洲人民憎恨这种“安全”，永远也不会接受这种“安全”。他们不会让自己已落入帝国主义大国所策划的罪恶圈套，不会让自己的命运受美苏头目们的摆布，不会去当推行苏美主宰世界计划的炮灰。他们受到美帝国主义和苏联帝国主义威胁，真正的欧洲安全是应当反对这些帝国主义。阿尔巴尼亚人民及其党和政府勇敢地站到了帝国主义和修正主义的疯狂进攻，他们相信，尽管美帝国主义和苏联修正主义还是他们两家一起进行一切挣扎，它们都不能改变世界历史的总的方向，这一方向必将导致帝国主义和修正主义的彻底失败，导致革命和社会主义在各国的胜利。

同志们，

我国人民在二十五年中所取得的一切伟大的历史性胜利归功于光荣的劳动党的正确的、英明的和坚定的马克思列宁主义领导。

是党动员了人民投入到反对法西斯占领者和卖国贼的民族解放斗争中去，是党领导人民取得了决定性的胜利，是党使得反动的剥削阶级被推翻，在阿尔巴尼亚建立了人民政权。党的正确路线和坚定的立场，维护和加强了已经取得的自由，堵塞了帝国主义干涉的大门，保障了国家在社会主义道路上的经济、政治和文化的独立发展。党始终站在人民为克服过去遗留下来的可怕的落后所进行的巨大的努力的前列，在建设社会主义的斗争中正确地指引和领导人民。由于劳动党的正确领导，它对无产阶级的革命学说和马克思列宁主义的决不动摇的忠诚，一切公开的和隐藏的敌人，特别是铁托和赫鲁晓夫现代修正主义者为使我国人民离开社会主义光辉道路企图破不了产。

光辉胜利总结——我国人民以它来迎接这一大庆年，同时也是阿尔巴尼亚劳动党的斗争、劳动和活动的总结。这清楚地证明了阿尔巴尼亚劳动党在各个时期所遵循的始终正确的马克思列宁主义路线。

因此，我国人民同劳动党血肉般地连结在一起。他们把党的领导看作是使他们一切胜利的来源，看作是切身利益的捍卫者和未来胜利的最可靠的保障，直至社会主义和共产主义取得完全的 and 彻底的胜利。

我国人民在历史的一切考验面前——不管这些考验有多么严重——的力量和不可摧毁性在于它的周围的坚强团结。在任何情况下党的力量和不可摧毁性都在于同人民有着不可分离的联系和它在人民中间所得到的无限的支持。我们社会主义祖国在一切危险面前的力量和不可摧毁性在于党和人民的这一钢铁般的团结。让我们象保护明珠一样爱护这一战斗团结，日益加强这一战斗团结！

这二十五年中宏伟胜利，特别是第四个五年计划期间正在取得的十分良好的结果，为在完全建成社会主义的道路上争取新的更加巨大的成就创造了牢固的基础。

一九七——一九七五年新的五年计划将是这一道路上的重要的一步，新的五年计划的主要目标大致上已由党和政府确定下来。

新的五年计划将是在全面发展国家生产力的方面的一个质的提高的五年计划。它将通过综合开发矿产和石油，扩大和加速工业的各个部门，特别是机械、化学、电力和建筑材料等部门来深入发展和进一步加强工业。将建立新的工业部门，如钢铁冶金工业、钢铁生产工业和化学工业等其他部门。它们对独立发展经济、对更好地更全面地利用我国的自然资源具有极其重要的意义。这样，工业在发展其他各个经济部门中的作用将进一步提高。

这一五年计划同时将更迅速发展农业，进一步提高农牧业产量，它将使农业的机械化提升到一个更高的程度，将大大提高劳动生产率，建设许多大型水利工程，特别是在丘陵和山区，以便在不久的将来使大部分耕地面积都能获得灌溉。

在全面地迅速地发展社会主义经济以及深入开展政治思想和文化革命的基础上，将保障劳动群众的生活水平有显著的提高。

随着第五个五年计划，在逐步缩小城乡之间、工人阶级和农民之间、工业和农业之间、脑力劳动和体力劳动之间的质的差别以及通向完全建成社会主义社会主义的道路上，将向前跨出又一重要的步伐。

我们的前景是明确的，我国人民和我们祖国的未来是光辉的。我们在今天就看到，我们更加幸福的未来的轮廓正在用鲜艳的颜色描绘出来。

我们已经取得了宏伟成就和在我国面前展现的光辉前景，使我们充满了革命乐观主义，使我们对自己力量的信念十倍地增强。

在这一大好形势的鼓舞下，在光荣的劳动党的久经考验的和毫不动摇的马克思列宁主义领导下，让我们在我们亲爱的祖国永远骄傲地高举革命和社会主义的红旗，并把它永远向前推进，推向到社会主义和共产主义的新的高峰！

祖国解放和人民革命胜利光荣的二十五周年万岁！

在社会主义道路上毫不畏惧地前进的我国优秀人民万岁！

光荣属于我国人民一切胜利的亲爱的领导者和组织者阿尔巴尼亚劳动党！

光荣属于战无不胜的马克思列宁主义！

（新华社日讯）

# 解放军战士痛斥尼克松、佐藤“联合公报”

## 美帝挽救不了灭亡命运

长期以来，美帝国主义一面亲手屠杀亚洲人民，一面扶植日本军国主义。最近，美帝头子尼克松为了挽救其在亚洲的惨重失败，又加速了同日本佐藤反动政府勾结的步伐，公开要日本反动派在亚洲“起领导作用”，为实现其“新亚洲政策”做出“积极贡献”。佐藤荣作受宠若惊，凶相毕露地叫嚷日本要“扩大防卫范围”，“提高进攻力量”，要“在稳定亚洲这个问题上”“起主要作用”。两个强盗，一主一奴，正在进行着肮脏的反革命交易。

铁的事实再一次雄辩地证明，美帝头子尼克松鼓吹的“新亚洲政策”，就是赤裸裸的侵略政策。尼克松要日本军国主义在亚洲“起领导作用”，做出“积极贡献”，说穿了就是要实现其“亚洲人打亚洲人”的阴谋，妄图把日本作为侵略中国和亚洲的前进基地，要日本反动派在侵略亚洲方面打头阵。而佐藤反动政府在美国的怂恿下，也妄图实现其对外扩张的侵略野心，充当镇压亚洲人民革命运动的宪兵。众所周知，日本佐藤反动政府是美帝侵略越南战争的帮凶，日本军国主义的复活活动和战争叫嚣又都是在美帝国主义长期支持下进行的。日本军国主义是中国人民和亚洲人民不共戴天的死敌。日本军国主义的铁蹄曾经蹂躏过许多亚洲国家土地，日本法西斯曾用野蛮的“三光政策”破坏过中国的无数村镇、杀害过成千上万中国人民。日本反动派对内实行法西斯统治，同样残酷地镇压和屠杀过日本人民。这笔血债，中国人民、日本人民和亚洲人民永远也不会忘记。第二次世界大战后，由于美帝国主义的庇护和扶植，日本军国主义不但

没有受到制裁，反而在死灰复燃，妄想重新成为威胁世界和平的反革命大本营，反革命气焰十分嚣张。美帝国主义大力扶植日本反动派充当亚洲宪兵，这就充分暴露了它那副战争瘟神的嘴脸。这只能使美帝国主义和日本反动派更加处于美国人民、日本人民和亚洲人民的重重包围之中，它们离被各国人民处以绞刑的日子越来越近了。

美帝头子尼克松的“亚洲人打亚洲人”的政策，并不是什么新的发明创造，更不是什么灵丹妙药，绝对救不了尼克松的命。

(四五四四部队 康有利 洪卫东)

## 狼狽为奸的反革命宣言书

尼克松和佐藤的“联合公报”说什么：“美国和日本应当进行合作，为（亚洲）这个地区的和平与繁荣作出贡献”。这就是说，美帝国主义和日本反动派决心进一步强化它们的军事同盟，在亚洲加紧策划和准备新的侵略战争。其实，美日反动派互相勾结由来已久。美国积极复活日本军国主义，以便为它的侵略政策和战争政策效劳，而日本反动派想在美国的卵翼下，扩充自己力量，企图东山再起，重温“大东亚共荣圈”

的狼子野心。

现在让我们来看看这篇反革命的自供状贩卖的是什么货色？

“联合公报”说，双方“特别注意到远东局势的发展”，美国和日本要对亚洲的“和平与安全”作出“积极贡献”。这就是说，美帝国主义和日本反动派决心进一步强化它们的军事同盟，在亚洲加紧策划和准备新的侵略战争。其实，美日反动派互相勾结由来已久。美国积极复活日本军国主义，以便为它的侵略政策和战争政策效劳，而日本反动派想在美国的卵翼下，扩充自己力量，企图东山再起，重温“大东亚共荣圈”

的迷梦。美帝在疯狂进行扩军备战、搞讹诈和侵略战争中，日本反动派都为其提供了军事基地；美国要实现“亚洲人打亚洲人”的罪恶计划，日本反动派就甘愿打头阵，效犬马之劳。现在日本反动派已成为美帝反对亚洲各国人民的急先锋。这是值得严重注意的美日反动派军事勾结的新动向。

“联合公报”还赤裸裸地宣称，美帝要“维护”对蒋匪帮的“义务”，即继续霸占中国领土台湾省。美帝的走狗佐藤还明目张胆地胡说什么“维护台湾地区的和平与安全也是日本安全的一个极重要的因素”，他竟然狂妄地要把中国的神圣领土作为自己的势力范围。日本反动派在美国的指使下公然把侵略矛头指向中国、朝鲜、越南及印度支那，这只能激起中国人民和全世界人民的极大愤怒。

尼克松和佐藤的“联合公报”是美日反动派的反革命宣言书，他们杀气腾腾，凶相十足，但是在全世界人民的铁拳打击下，他们的纸老虎的原形就会暴露。毫无疑问，等着他们的必将是他们彻底覆灭的命运。

(四六一八部队 侯 勤 田博华)

## 一笔肮脏的反革命交易

美帝头子尼克松同日本反动政府首相佐藤荣作在“归还冲绳”问题上，作了一笔肮脏的反革命交易。通过这笔交易，尼克松进一步驱使日本军国主义充当他在亚洲推行侵略和战争政策的急先锋。

美日反动派出打“归还冲绳”的幌子，是一个企图蒙蔽日本人民和世界人民的大骗局。虽然尼克松政

府声称要在一九七二年“归还”冲绳“行政权”，但是美帝国主义在冲绳这块面积不到一千三百平方公里的土地上建立的一百四十八个军事基地要无限期地保留下去。美帝可以“在有事时”随时使用核基地的核武器。公报还规定，可以利用冲绳基地，进行侵略越南战争。在华盛顿，佐藤“高度评价”美国军事基地的“作用”，并保证：“今后仍必须有效地保持。”可见，美日会谈实际上是再次确立美帝国主义长期霸占冲绳，而且使日本本土“冲绳化”。

揭开“归还冲绳”这块骗人的画皮，可以看到，尼克松、佐藤的华盛顿会谈中心内容，并不是什么“归还冲绳”，而是美日反动派的反华、反共、反人民的反革命军事密谋。

走投无路的尼克松，为了挽救他在亚洲失败的命运，正在拼命推行“亚洲人打亚洲人”的“新亚洲政策”。尼克松与佐藤的华盛顿会谈，就是要把日本军国主义更牢地绑在美国帝国主义的战车上，在亚洲建立一个以美帝为后台、日本为主角的反华、反共、反人民的军事同盟。

一贯积极充当美帝国主义侵略工具的日本反动派，也妄想靠美国主子的撑腰，实现其称霸亚洲的野心。佐藤叫嚷，冲绳的“行政权”“归还”日本后，“日本的防卫范围将飞跃地扩大”。他要同美帝一起履行“国际责任和作用”，甚至声称已经做好准备，要与美帝合伙经营冲绳这个侵略亚洲的最大战略基地，充当美国帝国主义发动侵略战争的急先锋，从而实现其向外扩张的野心。

伟大领袖毛主席指出：“帝国主义的寿命不会很长了，他们做了坏事，全世界一切受压迫的人民决不会饶恕他们。”美日反动派的反革命勾结挽救不了它们灭亡的命运。目前，日本人民反对美日反动派的斗争正在不断高涨。尼克松与佐藤反动政府勾结得越紧，灭亡得就越快，他们反华、反共、反人民的阴谋必将彻底失败。

(装甲兵 洪社志)

(新华社)

## 巴特寮电台号召老挝爱国军民响应旱季战斗动员令

# 狠狠打击敌人 夺取更大胜利

## 川圻省爱国军民一天之内在班盖打死敌人五十名

新华社八日讯 巴特寮电台六日广播一篇社论，号召老挝全体爱国军民以决战决胜的决心响应老挝人民解放军最高指挥部最近发出的旱季战斗动员令，狠狠打击敌人。

社论指出，老挝人民解放军最高指挥部十二月一日发出的旱季战斗动员令，是赋予老挝各武装力量以艰巨而十分光荣的任务，是祖国和人民的十分紧迫的神圣号召，每个干部、全体战士和全国人民都应该以决战决胜的决心，响应这个战斗动员令，冲上前去，在这个旱季中夺取更新、更加伟大的胜利。

社论强调说，全军和全国各族人民必须团结起来，进行抗击美帝国主义的战役。老挝人民解放军、各武装力量必须进行战斗，歼灭敌人，在各个战场上夺取主动权，更加沉重地打击敌人在旱季的一切冒险活动。

社论还号召全体爱国军民团结起来，配合战士，争取全歼敌人，给凶恶的敌人以应有的惩罚。

新华社九日讯 据巴特寮通讯社报道：老挝川圻省爱国军民在十一月十八日到二十日三天中歼灭了七十五名敌军之后，二十八日又在班盖向敌人发动进攻。据初步消息，

爱国军民在战斗中中共打死敌人五十名，并且缴获和击毁敌人大量武器和军用物资。

敌人在遭到连续打击以后，被迫逃走，放弃了富青山。目前，川圻省爱国军民已完全占领了富青山及其附近地区。

十一月初以来，川圻省爱国军民不断袭击敌人，取得了新的战果。单在十一月上旬他们就消灭了四百多名敌人。

另据报道，沙湾拿吉省爱国军民十一月二十四日在塔老地区反击敌人的战斗中，消灭敌军七十名，击毁敌人坦克两辆，击落美国直升飞机一架。

# 佐法尔地区人民解放军不断袭击英国雇佣军

## 切断战略公路,猛袭敌人据点,炮击弹药库,重创敌军

新华社亚丁八日电 佐法尔地区人民解放军在九月下旬到十月下旬，向英国雇佣军连续发动了猛烈袭击，歼灭敌军一百三十

多名。

战报说，九月二十三日，在佐法尔中部地区的一支人民解放军巡逻队向哈穆林高地中的一个敌人据点发动了突然袭击，打死打伤敌军八名。九月二十七日，一支人民解放军部队又向这个据点发起进攻。在持续四十五分钟的战斗中，打死打伤敌军十三名。

十月二十三日夜，驻在佐法尔北部哈杰利特

的敌军企图进犯哈穆林高地人民解放军控制的地区，遭到人民解放军的伏击。在这次战斗中，人民解放军消灭敌军十五名，其中包括一名英国军官。

十月二十四日，人民解放军连续三次袭击敌人在哈穆林高地的据点，打死打伤敌军四十名。人民解放军还炮击敌军同一据点，打破敌军的一个弹药库和一个通讯联络站。

从十月二十八日到三十日，人民解放军在哈穆林高地接连进行了四次激烈战斗，打死打伤敌军五十六名，其中包括一名英国高级军官。

战报说，敌人的许多据点被人民解放军包围，同时敌军在佐法尔中部地区的战略公路被人民解放军和民兵切断。

战报还说，最近两个月中，人民解放军不断猛烈袭击佐法尔中部地区的敌人。



佐法尔地区的人民解放军的战士，在军事演习前集体讨论战术问题。

新华社记者摄

# 结束在辽宁省的访问演出 阿人民军艺术团到达哈尔滨受到热烈欢迎

## 艺术团在辽宁省访问演出期间参观了工厂，和战斗英雄亲切座谈， 同革命文艺战士进行联欢

新华社沈阳八日电 由阿尔巴尼亚人民军政治部副主任纳奈、库特拉率领的阿尔巴尼亚人民军艺术团，结束了在辽宁省的访问演出，由中国人民对外友好协会负责人吴晓达、赵毅一等同志陪同，今晚乘专车离开沈阳前往哈尔滨。

到车站热烈欢送的，有中国人民解放军沈阳部队、辽宁省军区、辽宁省革命委员会和沈阳市革命委员会等有关方面负责人陈绍昆、尹灿松、何秉志、陈凯、华文廷、李素文、李劲夫和战斗英雄孙玉国等同志，以及辽宁省、沈阳市和部队文艺工作者数百人。

在沈阳的其他阿尔巴尼亚同志，也到车站送行。

今天，沈阳车站洋溢着中阿两国人民的战斗友谊气氛。当阿尔巴尼亚战友向欢送的同志告别时，人们敲锣打鼓，挥动着红彤彤的《毛主席语录》不断高呼：“中阿两国人民和部队文艺工作者万岁！”

两军军队牢不可破的战斗友谊万岁！”“恩维尔·霍查同志万岁！”“毛主席万岁！”

阿尔巴尼亚人民军艺术团在沈阳举行了三场访问演出。中共中央政治部委员、人民解放军沈阳部队负责人、辽宁省革命委员会主任陈锡联，中共中央委员、辽宁省革命委员会副主任杨凤英、刘盛田、中共中央委员、沈阳市革命委员会副主任李素文等，以及革命群众和中国人民解放军战士共六千多人，观看了演出。他们表演的精彩节目，受到了观众的热烈欢迎。

阿尔巴尼亚人民军艺术团在辽宁省访问期间，参观了沈阳变压器厂、东北机器制造厂、沈阳第二机床厂、沈阳市小型拖拉机厂和鞍钢大型钢厂等，受到了工人人们的热烈欢迎。

阿尔巴尼亚人民军艺术团在沈阳访问演出期间，还和战斗英雄孙玉国等同志进行了亲切的座谈，同辽宁省、沈阳市以及部队的革命文艺战士进行了联欢。

新华社哈八日电 由阿尔巴尼亚人民军政治部副主任纳奈、库特拉率领的阿尔巴尼亚人民军艺术团，今天乘专车到达哈尔滨进行友好访问演出。哈尔滨广大革命群众和人民解放军指战员，高呼：“中阿两国人民的战斗友谊万岁”等口号，热烈欢迎来自欧洲反帝、反修前线的阿尔巴尼亚战友。

到车站欢迎的，有黑龙江省委革命委员会、中国人民解放军黑龙江军区、驻黑龙江省部队和哈尔滨市革命委员会的负责人刘光清、于杰、聂士荣、张多树、余弘达、唐金枝、范桂兰、王双印等。

今天晚上，黑龙江省委革命委员会、中国人民解放军黑龙江省政治部和哈尔滨市革命委员会，举行了欢迎阿尔巴尼亚战友的宴会。宴会前，中共中央委员、黑龙江省委革命委员会主任、中国人民解放军黑龙江省委第一书记政委潘复生，接见了纳奈、库特拉和艺术团的全体同志，中阿两国战友进行了极为亲切的谈话。接见的祝词和参加宴会的，有中共中央委员王白田，中共中央候补委员刘光清、于杰、郭强、袁俊和、傅奎清，战斗英雄华玉杰，铁道兵硬骨头战士张春玉等。

随艺术团到达哈尔滨的阿尔巴尼亚驻中国大使馆副武官扬尼·鲍罗瓦，参加了接见和宴会。

## 南也门总理视察收归国有的外国银行和公司 强调南也门实行自力更生

新华社亚丁八日电 南也门总理穆罕默德·阿里·海赛姆七日前在视察最近收归国有的外国银行和公司时说，南也门政府把在南也门的所有外国银行和外国垄断公司收归国有，目的是要把外国人在南也门拥有的特权转到南也门自己手里，实行自力更生。

根据南也门总统委员会主席萨勒姆·鲁巴伊·阿里十一月二十七日颁布的一项新法令，南也门政府已将在南也门的一切外国银行、商业保险公司、轮船公司和石油批发公司收归国有。南也门副总理兼财政部长穆罕默德·阿卜杜拉·乌塞希七日下午下令解雇已经收归国有的银行的所有外国经理和外国高级职员，同时任命了一批南也门银行经理。